

ἀδέβαιος , ος , ον : mobile, inconstant, incertain
 ἄδρωτος , ος , ον : immangeable
 ἀγαθά , ὧν (τά) : **1** les biens, la richesse; **2** le bonheur
 ἀγαθός , ή , ὄν ¹ : bon, brave, honnête, noble, débonnaire (*ἀγαθοί = οἱ ἀγαθοί*); *comparatif* :
 βελτίων,ονος : meilleur ; (*cpr* ἀμείνων) : plus brave ; *superlatif* : βέλτιστος : très bon, le meilleur; //
dans un dialogue : βέλτιστε : mon excellent ami !
 ἄγαλμα , ατος (τό) ³ : belle image, belle figure ;
 ἀγαπάω , ὦ ² : **1** aimer ; **2** se contenter de (+ *D*);
 ἄγριος , α , ον : rude, sauvage, farouche
 ἄγροικος , ος , ον : **1** de la campagne, campagnard ; **2** rustre, grossier, sans politesse ; **3** sauvage ;
 ἀγρός , οῦ (ὅ) ⁴ : champ, propriété campagnarde
 ἄγω ¹ : (ἄξω , ἤγαγον , ἤγα ; *inf aor* ἀγαγεῖν ; *adj verb* : ἀκτέον) : **1** conduire, pousser, emmener,
 mener ; **2** passer (*du temps*) *expr.* : ἄγειν ἡμέραν : passer sa journée; **3** entraîner avec soi par son
 poids, *d'ou* peser (+ *A*) ; **4** ἄγε : allons ! ;
 ἀδελφή , ἧς (ή) ² : la sœur
 ἀδελφός , οῦ (ὅ) ¹ : le frère ;
 ἀδιήγητος , ος , ον : indescriptible
 ἀδικέω , ὦ ¹ : faire du tort, faire du mal, être injuste ; + **2** *A* : commettre une injustice contre; **M**
 ἀδικέομαι , οῦμαι (*part. aor.* : ἀδικηθεῖς) ¹ : subir un tort, un dommage, être victime d'une injustice ;
 ἀδίκημα , ατος (τό) ² : crime, faute
 ἀδικία , ας (ή) ⁴ : l'injustice
 ἄδικος , ος , ον ² : qui fait du tort, nuisible, injuste
 ἀεὶ / αἰεὶ ¹ : toujours, continuellement, chaque fois, successivement ; // *expr.* : ἐς ἀεὶ : sans interruption,
 sans cesse
 ἀηδής , ἧς , ἐς : désagréable
 ἀηδία , ίας (ή) : désagrément, caractère odieux, horreur
 ἀθάνατος , ος , ον ³ : im-mortel, im-périssable
 ἄθλιος , α , ον ² : **1** pitoyable, déplorable ; **2** misérable, méchant, méprisable (*Sommer, Chassang*)
 ἀθλίως : misérablement, pitoyablement, mal
 ἀθῶος / ἀθῶιος , ος , ον : impuni, sans châtement
 αἰμασιά , ας (ή) : la clôture (d'épineux), la clôture
 αἶρω (ἀρῶ , ἤρα , ἤρακα) : prendre, lever, soulever ;
 αἰσθάνομαι ² : (αἰσθήσομαι , ἤσθόμην , ἤσθημαι) : + *G* ou *A* (*surtout neutre*) : remarquer,
 s'apercevoir, avoir conscience de, se rendre compte de,
 αἰσχρός , ἄ , ὄν ¹ : (*comp.* αἰσχίων) déshonorant, honteux, indigne ;
 αἰσχύνη , ης (ή) ² : **1** la honte, le déshonneur, l'infamie ; **2** sentiment de honte qui arrête, pudeur
 αἰσχυνομαι , αἰσχυνοῦμαι , ἤσχύνην ² : **1** rougir, avoir honte de; **2** hésiter à, craindre de, avoir
 scrupule de ;
 αἰτέω , ὦ ² : (*impft ionien* ἤτεον) : **1** demander, réclamer ; **2** emprunter ;
 αἵτιος , α , ον ¹ : +*G* : responsable de, coupable de ;
 ἄκαιρος , ος , ον : inopportun
 ἄκακος , ος , ον : innocent, ingénu, sans malice
 ἀκαρής , ἧς , ἐς : court, qui ne tient qu'à un fil ; // *expr.* : Κατέπεσον ἀκαρής τῶ δέει : la peur faillit me
 faire tomber (*dict. Chassang 1879*);
 ἀκούω ¹ : (ἀκούσομαι , ἤκουσα , ἀκήκοα ; *inf aor*: ἀκοῦσαι ; *impér. aor.* : ἄκουσον) : entendre ; + *G*
 écouter qqn
 ἀκριβῶς ² : précisément, exactement, scrupuleusement, rigoureusement, minutieusement
 ἄκρος , α , ον ³ : pointu, extrême, le plus élevé, supérieur, le sommet de...; qui est au bout, au sommet,
 ou à la surface de
 ἄκων , ἄκουσα , ἄκων, *G* ἄκοντος , ἀκούσης , ἄκοντος ² : malgré moi, toi, lui, soi, contre ma volonté,
 contre mon gré ;
 ἄλας , ἄλατος (τό) : le sel
 ἀληθής , ἧς , ἐς ¹ : **1** vrai, véritable ; **2** véridique, sincère ; // *neutre substantivé* : ἀληθῆ (τά) : la vérité
 (τάληθῆ)
 ἀληθῶς ou ὡς ἀληθῶς ³ : vraiment, véritablement, en vérité, réellement (ὡς *renforce* ἀληθῶς)

ἄλλά ¹: **I** mais, au contraire, bien au contraire, pourtant, cependant ; **2** mais, eh bien; **3** allons ! ;
 ἄλλος , η, ο (ν) ¹: autre, différent ; ἄλλος ... ἢ ... : autre que ; *adjectif substantivé* : un autre , autrui ;
 ἄλλος,η,ον (ό, ή, τό) ¹: le reste de;
 ἀλλότριος , α, ον ²: d'autrui, étranger
 ἄλλως ²: autrement, autrement qu'il ne faut ;
 ἀλόγιστος , ος, ον : irréflechí, illogique
 ἄλς , ἄλός (ή) : le sel
 ἄλυπος , ος, ον : qui ne cause pas de peine, inoffensif ;
 ἄλωτός , ή, όν : accessible, pris, conquis
 ἅμα ¹: en même temps, à la fois, ensemble, simultanément ;
 ἀμαθία , ας (ή) ⁴: la sottise, l'ignorance
 ἀμαρτάνω ¹: (ἀμαρτήσομαι , ἥμαρτον , ἡμάρτηκα) : manquer le but, échouer, se tromper, commettre une faute;
 ἄμαχος , ος, ον : qu'on ne peut combattre, avec qui on ne peut lutter, irréductible, irrésistible
 ἀμύνομαι ²: se défendre, contr'attaquer
 ἄν + subj = εἶν + subj = εἶ + ἄν ¹: si (*éventuel*) // καὶ ἄν : même si ;
 ἄν ¹: **I** *particule* indiquant l'éventualité, ou le conditionnel (ne se traduit pas) : ἄν + infinitif : idée de possibilité ; ἄν + optatif : potentiel ; avec l'imparfait de l'indicatif, marque l'irréel; ἄν + aor. de l'ind. : irréel du passé ; ἄν + subj : éventuel ; ἄν + subj aor : répétition dans le passé; **2** *conjonction* : si ;
 ἀναβάλλω ⁴: remettre à plus tard (*inf. aor. M* : ἀναβαλέσθαι)
 ἀναβοάω , ὦ : crier hautement, pousser de grands cris
 ἀναγκάζω ¹: (*aor. ἠνάγκασα*) forcer, obliger à, contraindre
 ἀναγκαῖος , α, ον ²: **I** nécessaire ; **2** lié par la nécessité, par le sang, par la parenté = parent ;
 ἀνάγκη , ης (ή) ¹: la nécessité
 ἀνακάμπω (*f. ἀνακάμψω*) : se recourber ; revenir sur ses pas ;
 ἀνακύπτω : s'élever hors de l'eau, se relever
 ἄναξ , ἄνακτος (ό) ²: le prince, le seigneur, protecteur, sire
 ἀνάξιος , ος , ον ³: indigne
 ἀνάπαυσις , εως (ή) : la cessation , la pause, la relâche
 ἀναπειθω (*pf. ἀναπέπεικα*) : persuader, persuader de nouveau (« repersuader »)
 ἀνάπηρος , ος, ον : estropié
 ἀνάπτω (*aor* : ἀνήψα) : attacher
 ἀναφέρω ⁴: (ἀνοίσω , ἀνήνεγκον , ἀνενήνοχα) : porter en haut, remonter
 ἀνδριάς , άντος (ό) : la statue
 ἀνδροφόνος , ος, ον ⁴: tueur (tueuse) d'homme, meurtrier, homicide
 ἀνέχω ²: soutenir ; // M ἀνέχομαι (ἀνέξομαι) : supporter, admettre ;
 ἀνήκεστος , ος , ον : incurable, irréparable, funeste
 ἀνήμερος , ος, ον : **I** non apprivoisé, sauvage, non civilisé ; **2** inhumain, atroce
 ἀνήρ , άνδρός (ό) ¹: (*D pl άνδράσιν*) : **I** l'homme, monsieur... (ὧ άνδρες : messieurs !) ; **2** le mari ; **3** le héros;
 ἄνθος , ους (τό) : **I** la fleur ; **2** l'éclat, le teint
 ἄνθραξ , ακος (ό) : le charbon
 ἄνθρωπος , ου (ό) (ή) ¹: l'homme, l'être humain, la créature (ἄνθρωπος = ό ἄνθρωπος); la femme
 ἀνήμι (*impér. aor. 2^{ème} p sg : ἄνες ; part. pr. : ἀνιείς*) ⁴: laisser aller, relâcher ;
 ἀνιμάω , ὦ (*f. ἀνιμήσομαι / ἀνιμήσω ; aor. ἀνίμησα*) : tirer en haut, hisser
 ἀνίστημι ²: (ἀναστῆσαι : *inf aor à sens actif*) : faire se lever, relever, faire lever ; // M ἀνίσταμαι ²: à l'aor 2 : *sens intransitif (aor 2 3 p pl : ἀνέστησαν ; inf aor : ἀναστήναι ; part aor : ἀναστάς , ἄσα, άν ;)* : se lever, se relever ;
 ἀνοίγω ³: ouvrir
 ἀνόσιος , ος / α, ον ³: impie, sacrilège; infâme, scélérat ;
 ἀντέχω : (*impft άντεῖχον*) : résister, tenir bon
 ἀντιβολέω , ὦ : + A : supplier
 ἀντιδίδωμι : (*f. αντιδώσω; inf aor αντιδοῦναι*) : donner en échange, échanger

ἀντιλέγω (*f* ἀντερῶ; *aor.* ἀντεῖπα *ou* ἀντεῖπον ; *part pft* : ἀντειρηκώς , οτος)²: dire le contraire, s'opposer à, parler contre
 ἀνύω (ἀνύσω , ἦνυσα) : mener à bon terme, venir à bout de, réussir à, accomplir, achever
 ἄνω³ : *adv* : de bas en haut, en haut, là-haut, vers le haut, en montant
 ἄνωθεν : d'en haut, en remontant
 ἄξιος , α, ον¹ : + G digne de, qui mérite, qui a la valeur de ; // ἄξιον <ἔστι> + *inf.* : il vaut la peine de, il est juste de, il convient
 ἀξιόω , ῶ¹ : (*aor.* ἤξιωσα) : + *inf.* juger digne, estimer bon que, penser qu'il faut;
 ἀπαγγέλλω²: (*f* ἀπαγγελῶ) **1** annoncer ; **2** rapporter, rapporter une nouvelle
 ἀπάγχομαι (*aor.* ἀπηγξάμην) : se pendre
 ἀπάγω (*inf aor* ἀπάγαγειν)³: **1** emmener, envoyer ; **2** faire sortir, écarter, faire dévier ; // ἄπαγε : loin d'ici ! Va-t-en ! ; **3** ramener (à la maison);
 ἀπαιτέω , ῶ³: réclamer, demander une chose à laquelle on a droit
 ἀπαλλάσσω / ἀπ-αλλάττω¹: faire partir; + G : écarter de, délivrer de ; // *MP* ἀπαλλάσσομαι / ἀπαλλάττομαι (*f* 2 ἀπαλλαγῆσομαι , ἀπηλλάγην , ἀπήλλαγμα ; *impér aor* 2^{ème} *p pl* : ἀπαλλάγητε ;)¹: s'écarter, s'en aller ; se tirer d'affaire
 ἀπάνθρωπος , ος, ον : éloigné des hommes, qui fuit les hommes, insociable
 ἄπαξ , *inv.*⁴: une fois pour toutes ;
 ἀπαρνέομαι , οὔμαι : refuser
 ἄπας , ἄπασα , ἄπαν¹: (*plus fort que* πᾶς) tout sans exception, absolument tout, tout, tout entier ; *pl* : tous ;
 ἄπειμι 2²: (*inf. pr* ἀπιέναι ; *part pr* : ἀπίων , οὔσα, ον ; *impér. pr.* 2^{ème} *p.pl.* : ἄπιτε) sortir, s'en aller, se retirer, partir ; ἐκ + G quitter, s'éloigner de
 ἄπειρος , ος, ον⁴: + G : inexpérimenté en, ignorant de , sans connaissance de (*comp.* ἀπειρότερος)
 ἀπέρχομαι²: (ἀπελεύσομαι , ἀπήλθον , ἀπελήλυθα) : s'en aller ; retourner, revenir
 ἀπίθανος , ος, ον : qui ne persuade pas, peu persuasif, peu convaincant
 ἀπιστέω , ῶ³: ne pas ajouter foi à, ne pas croire, douter ;
 ἀπλῶς³: simplement, franchement, en un mot, sans détour
 ἀπό + G¹: **1** à partir de, de; en s'éloignant de, loin de, de ; **2** en se fondant sur ; **3** à cause de, par, du fait de
 ἀποβαίνω⁴: (ἀποβήσομαι , ἀπέβην , ἀποβέβηκα) : aboutir; / εἰς βέλτιον ἀποβαίνειν : aboutir à qqch de mieux, avoir une heureuse issue ;
 ἀπογιγνώσκω (*inf aor* 2 ἀπογινῶναι) : + G : désespérer de
 ἀποδοκιμάζω : repousser après réflexion (*ou* essai), rejeter
 ἀποθνήσκω¹: (ἀποθανοῦμαι , ἀπέθανον , τέθηκα) : mourir, périr
 ἀποιμῶζω : déplorer
 ἀποκαλέω , ῶ : appeler, traiter qqn de
 ἀποκραπαλάω , ῶ : dormir dans son ivresse, être ivre, être saoul
 ἀποκτείνω¹: (ἀποκτενῶ , ἀπέκτεινα , ἀπέκτονα) : tuer, massacrer
 ἀπολείπω²: (ἀπολείψω , ἀπέλιπον , ἀπολέλοιπα ; *impft* ἀπέλειπον ; *pft P* : ἀπολέλειμμα) : laisser ; s'éloigner de, distancer ; surpasser ; abandonner ; // *P* : manquer l'occasion, manquer le moment d'agir
 ἀπόλλυμι¹: (ἀπολῶ , ἀπόλεσα , ἀπολόλεκα; *opt. aor.* 3^{ème} *p pl* : ἀπολέσειαν) : faire périr, détruire, anéantir, ruiner, perdre, causer la perte de, corrompre ; // *MP*¹: (ἀπόλλυμαι , ἀπόλοῦμαι , ἀπωλόμην , ἀπόλωλα ; *inf aor.* ἀπολέσθαι) : périr, mourir, être perdu, être anéanti, être détruit, s'évanouir; // *expr.* : κάκιστ' ἀπολουμένη (*participe futur*) : formule d'imprécation : « destinée à la plus misérable fin », d'où « maudite »
 Ἀπόλλων , Απόλλωνος (ὁ) : Apollon; // *A* : Ἄπολλον / Ἀπόλλω : par Apollon ! (*acc. excl.*)
 ἀποξυλόομαι , ἀποξυλοῦμαι : devenir dur comme du bois
 ἀποπέμπω : (*inf. aor* : ἀποπέμψαι) renvoyer
 ἀπόπληκτος , ος, ον : frappé dans son esprit, atteint dans son esprit, imbécile, fou
 ἀποπνίγω : (*part. pft P* ἀποπεπνιγμένος , η , ον) : étouffer, étrangler, faire mourir d'asphyxie ; => *noyer* ?
 ἀπορέω , ῶ²: **1** être dans l'embarras; **2** être pauvre ; + G : manquer de;
 ἀπορρήγνυμι (*f* ἀπορρήξω *etc.* ...) : rompre, briser

ἀποσπάω , ὦ : (+ G) : arracher en tirant, arracher de, séparer violemment de
ἀποστέλλω ³: (ἀποστελῶ , ἀπέστειλα , ἀπέσταλκα) : **1** envoyer , renvoyer, faire partir ; **2** escorter (à l'exclusion de toute autre personne ; sens du préverbe ἀπό cf syntaxe Humbert § 591 remarque sur ἀποκρίνειν) ;
ἀποσώζω : sauver, rendre la vie; // P (aor. ἀπεσώθην) : arriver sain et sauf, arriver à bon port ;
ἀποτρέπω ⁴: détourner
ἀποτρέχω , ἀποδραμοῦμαι , ἀπέδραμον : s'éloigner en courant ; s'en aller en vitesse ;
ἄπροικος , ος , ον : sans dot
ἄπτομαι ³: (ἄψω , ἦψα , inf aor ἄψασθαι) : + G toucher, toucher à
ἀπωθέω : (ἀπώσω , ἀπέωσα) : écarter qqn (A) de (G) ; // M ἀπωθέομαι : (inf aor ἀπώσασθαι) : écarter, repousser, contr'attaquer
ἄρα adv. ¹: **1** donc ; **2** peut-être
ἄρα = ἄρα souvent derrière τις
ἄρα ¹: est-ce que ? / ἄρα μή : est-ce que par hasard ?
ἀργός **2** , ἦ , ὄν : qui ne travaille pas, paresseux, fainéant
ἀρεσκόντως : de façon à plaire, de manière à satisfaire ;
ἀρέσκω ³: (f ἀρέσω) : + D : plaire à , satisfaire
ἀρεστός , ἦ , ὄν : agréable, satisfaisant
ἀριστάω , ὦ (aor ἠρίστησα , pft ἠρίστηκα) : prendre le repas de midi, déjeuner
ἄριστον , ου (τό) : le repas de midi, le déjeuner
ἀρμόζω / ἀρμόττω ³: intr. + D : convenir à, s'accorder avec ;
ἄροτος , ου (ό) : le labour ; l'ensemencement, la production ;
ἀρπάγη , ης (ή) : le croc, le crochet (*attention à l'accentuation*)
ἀρπάζω ³: (part aor ἀρπάσας) prendre violemment, s'emparer de, enlever ;
Ἄρτεμις , ιδος (ή) : Artémis
ἄρτι ⁴: à l'instant, récemment, juste, seulement
ἄρτίως : récemment, à l'instant, tout à l'heure
ἀρχή , ης (ή) ¹: le commencement, le début; ἐξ ἀρχῆς : depuis le début;
ἄρχομαι + inf¹: commencer à ;
ἄρχω + G ¹: (ἄρξω , ἤρξα , ἤρχα ; pft. MP ἤργμαι) commencer ; // M ἄρχομαι + inf: commencer à
ἀσθενής , ἡς , ἐς ²: **1** fragile ; **2** pauvre
Ἄσκληπιός , οῦ (ό) : Asclépios, *débonnaire dieu de la médecine, guérisseur de tous les maux*
ἄσκοπος , ος , ον : invisible, incompréhensible, imprévisible
ἄσμενος , η , ον ⁴: content, satisfait, joyeux
ἀσπάζομαι : (inf aor ἀσπάσασθαι) **1** accueillir avec affection ou empressement, saluer avec joie ; saluer avec amitié (*celui qu'on quitte*), saluer ; **2** aimer, chérir
ἀστεῖος , α , ον : distingué, charmant
ἀστείως : de façon charmante , avec élégance
ἀστικός , ἦ , ὄν : citadin, qui vit à la ville
ἀσχολέομαι , οῦμαι : ne pas connaître le loisir, avoir de l'ouvrage ;
Ἄτλας , αντος (ό) : Atlas, *titan qui soutient les colonnes de la voûte céleste*
ἀτοπία , ας (ή) : extravagance, absurdité, lubie
ἄτοπος , ος , ον ³: **1** déplacé, inconvenant, mal ; **2** étrange, extraordinaire ;
ἀτρέμα adv. : lentement, doucement ;
Ἀττική , ης (ή) : l'Attique
Ἀττικός , ἦ , ὄν : Attique, de l'Attique
αὖ ¹: de nouveau, encore
αὐλέω , ὦ : jouer de la flûte
αὐξάνω / αὐξω ⁴: augmenter, accroître ;
αὔριον : demain
αὐτάρκης , ης , ες : qui se suffit à soi-même
αὐτίκα ³: tout de suite, aussitôt, à l'instant, immédiatement
αὐτίς / αὐθίς : de nouveau, une deuxième fois, encore; à l'avenir ;
αὐτόθεν : adv. de lieu : d'ici même, de là
αὐτόματος , η/ος , ον : poussé par sa propre ardeur, agissant spontanément, de soi-même

αὐτόν , ἦν, ὁ ¹: lui-même, elle-même (= εαυτόν , ἦν, ὁ *pr réfléchi* 3^{ème} p) ;
αὐτός , ἦ, ὁ ¹: **I** apposé au sujet : -même, notamment en position de sujet ou apposé au sujet) (moi-même, toi-même, lui-même, à lui seul, spontanément...); avec l'article placé derrière : αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος : l'homme lui-même ; **2** seul ; **3** il, lui, elle (*pr. de rappel*) ;
αὐτός , ἦ, ὁ (ὁ, ἦ, τό) ¹: le même, la même ; + *D* ou relative : le même que ... (*tjrs précédé de l'article en ce sens*: ὁ αὐτὸς ἄνθρωπος : le même homme) ; // *expression* : ἐν ταυτῷ + *D* : dans le même lieu que ; εἰς ταυτό + *A* : dans le même lieu que
αὐτοῦ ⁴: *adv. de lieu* : là, sur place ; ici, ici même
αὐτουργός , ὅς, ὄν : qui travaille lui-même ; // *subst.* : petit paysan ;
ἄφ-αιρέομαι: (*part. aor* : ἀφελόμενος) enlever à ; +*A* +*G* : enlever qqch à qqn
ἄφανής , ἦς, ἐς ⁴: invisible, caché
ἄφθονος , ὅς, ὄν : abondant, copieux, opulent, à profusion
ἀφήμι ¹: (*aor. ἀφῆκα* , 3^{ème} p pl ἀφῆκαν ; *inf aor 2* ἀφεῖναι ; *part pr* ἀφείς ; 2^{ème} pers sg *impér aor*: ἄφες , 2^{ème} p sg *impér aor M*: ἀφοῦ) : **1** + *A* : lancer, jeter ; rejeter ; **2** + *A* laisser, abandonner; laisser aller, laisser tomber, lâcher ; / **3** ἀφήμι + **2** *A* : laisser qqn + *attribut du COD* ;
ἀφίστημι ²: (ἀποστήναι : *inf aor 2 à sens moyen*) : éloigner, écarter ; // *M* ἀφ-ίσταμαι ²: (ἀποστήσομαι , ἀπέστην , ἀφέστηκα) + *G* : s'écarter devant, s'écarter pour laisser la place à, se placer à distance, prendre du recul ; se dérober; faire défection ;
ἀχράς , ἄδος (ἦ) : la poire sauvage
βαδίζω ³: (*f* βαδιοῦμαι) : marcher, avancer, aller, entrer
βαθύς , εἶα, ὕ (G βαθέος) : profond
βάλλω , βαλῶ , ἔβαλον , βέβληκα ²: **1** lancer, jeter sur ; **2** frapper, frapper à distance, atteindre; **3** *absolt* : lancer un projectile, jeter un trait, lancer un objet ;
βάπτω , βάψω , ἔβαψα : **1** plonger ; plonger dans l'eau, plonger dans l'eau pour remplir, remplir ; **2** teindre; / *MP* (*pft MP* βέδαμμαι) : être trempé ;
βάραθρον , ου (τό) : le gouffre ; le barathre, en Attique, où l'on précipite vivants certains condamnés, ou cadavres de suppliciés ;
βαρβαρικός , ἦ, ὄν : barbare, à la mode barbare, non-grec
βέβαιος , βέβαιος / βεδαία , ὄν ³: solide, ferme ;
βέλτιστε ¹: dans un dialogue : mon excellent ami !
βία , ας (ἦ) ²: la force, la violence, la brutalité ; βίᾱ / εἰς βίαν / πρὸς βίαν : *emploi adverbial* : de force, avec violence
βιάζομαι ²: contraindre, forcer
βιάω , ῶ : faire violence
βίος , ου (ὁ) ¹: **1** la vie, l'existence, la façon de vivre; **2** moyen de vivre, les moyens d'existence; **3** la façon de vivre ;
βιωτός , ἦ, ὄν : qu'on peut vivre, vivable
βλέμμα , ατος (τό) : le regard, la façon de regarder
βλέπω ²: regarder ; βλέπω + *adj neutre adverbial* avoir un regard ... de telle ou telle qualité.
βοάω , ῶ ³: pousser un ou des cris, gronder, crier, hurler, gueuler ;
βοηθέω , ῶ + *D* ¹: aider, aller au secours de
βοηθός , ὅς, ὄν : qui vient au secours, qui vient à l'aide, défenseur
βουλεύω ¹: projeter, décider ; βουλεύομαι ¹: délibérer ;
βούλομαι , βουλίσσομαι , ἐβουλήθην , βεδούλημαι (*1^{ère} p pl en poésie* : βουλόμεσθα ; *impér pr*: βούλου) ¹: **1** vouloir ; (+ *inf.*) prendre le parti de; **2** signifier, vouloir dire ;
βοῦς , βοός (ὁ) (A τὸν βοῦν) ⁴: bœuf
βραδύνω : aller lentement, traîner ;
βραχύς , εἶα, ὕ ²: court, bref; // βραχύ, βραχύ τι : *neutre adv.* : un court moment, un petit instant ; à courte distance ;
βρέχω : (*P* : *aor 2* ἐδράχην ; βραχεῖς / βρεχεῖς , βραχεῖσα / βρεχεῖσα , βραχέν) : inonder ; *P* : être plein de vin, gorgé de vin, ivre
βωλοκοπέω , ῶ : couper les mottes de terre, biner, herser
βῶλος , ου (ἦ) : motte de terre
γαμέω , ῶ ²: (*aor. ἔγημα*) : épouser, se marier (*pour un homme*), prendre pour compagne ou pour épouse

γάμος , ου (ό) ¹: le mariage, l'union ;
 γάρ ¹: **1** car, en effet ; **2** alors; **3** dans un dialogue, a svt valeur de confirmation: oui, car ou non, car ;
 c'est que ... ; **4** en début de narration, γάρ est explétif et ne doit pas être traduit.
 γε ¹: **1** (particule d'insistance, souligne le mot qui précède) donc, oui, certes, assurément (parfois
 ironique); **2** au moins, du moins ;
 γεγονός , ότος (τό) : l'événement, le fait (> γίγνομαι : arriver)
 γεγονώς part pft attique de γίγνομαι
 γειτνιάω , ώ : être voisin de, être le voisin de
 γείτων , ονος (ό) ⁴: le voisin
 γενναίως : généreusement, noblement, en homme bien né
 γεννικός , ή , όν : noble, généreux
 γένος , ους (τό) ¹: **1** la naissance, l'origine ; **2** la famille
 γέρων , οντος (ό) ²: le vieillard, l'ancien, le vieux
 Γέτας (ό) : (A Γέταν) :Gétas, nom d'esclave (d'origine gète, peuple de Thrace ?)
 γεύομαι + G: **1** jouir de, goûter de ; **2** faire l'expérience de, manger, absorber ; avoir sa part de ;
 γεωργέω , ώ : cultiver
 γεωργός , οῦ (ό) : le paysan
 γῆ , γῆς (ή) ¹: la terre ; // Γῆ , Γῆς (ή) : Terre (divinité primordiale, épouse d'Ouranos ; sert de témoin
 aux serments, car elle sait tout ce qui se fait sur terre)
 γίγνομαι / γίνομαι ¹ (koïnè et ionien), γενήσομαι , ἐγενόμην , γέγονα / γεγένημαι (inf aor γενέσθαι) ¹:
1 naître (+ G : de qqn); **2** devenir, se transformer en ; **3** advenir, arriver, se produire ; arriver à (+D) ;
 γίγνεσθαι τι : arriver à quelqu'un de ...+ inf; **4** être, se trouver (notamment à l'aoriste ou au pft) ;
 γινώσκω / γινώσκω , γνώσομαι , ἔγνω , ἔγνωκα (part aor γνούς) ¹: **1** apprendre à connaître,
 reconnaître, connaître; **2** être conscient de, comprendre; **3** juger, penser
 γλυκύς , γλυκεῖα , ύ : doux
 γνήσιος , α , ον ⁴: légitime
 γνώμη , ης (ή) ¹: la formule, la maxime ;
 Γοργίας , ου (ό) : (V Γοργία) : Gorgias
 γοῦν ³: **1** du moins, sans doute , à tout le moins; **2** ce qui est sûr, c'est que... ; certes, en tout cas ;
 γραῦς , γραός (ή) : (V γραῦ ; A τὴν γραῦν) la vieille femme, la vieille
 γρύζω : grogner
 γύναιον , ου (τό) : petite femme ; bonne femme ;
 γυνή , γυναικός (ή) (V sg γύναι A sg γυναῖκα D pl γυναιξίν) ¹: la femme, l'épouse
 δαί particule (étonnement, curiosité) : donc
 δαίμων , δαίμονος (ό,ή) ²: **1** la divinité, le dieu ; **2** le destin (plutôt mauvais)
 δαίς , δαΐδος / δᾶδος (ή) : (A δᾶιδα) : la torche
 δάκνω (aor ἔδακον ; inf aor δακεῖν ; part aor P δηχθεῖς ; part pft P : δεδηγμένος) : mordre
 δάκτυλος , ου (ό) : le doigt, l'orteil
 Δᾶος , ου (ό) : Daos, nom d'esclave (origine scythe ?)
 δάπις , δάπιδος (ή) : le tapis
 δασύς , εῖα , ύ : feuillu, boisé ; // δασύ (τό) : le terrain boisé, le sous-bois ;
 δέ (employé seul) ¹: **1** et, d'autre part, or ; **2** mais, or ; **3** alors ; // δ' ¹: abréviation de δέ devant voyelle
 δεδισαμένη probable forme de part. aor. de δειδίσσομαι : s'effrayer
 δεῖ ¹: il faut, il est nécessaire de, il est besoin de (+ prop inf ou + inf); à l'imparfait ἔδει, prend
 fréquemment un sens conditionnel : il faudrait, il aurait fallu ; // part. subst. : τὸ δέον , τοῦ δέοντος : ce
 qui convient, ce qui est nécessaire ;
 δείδω , δεισομαι , ἔδεια , δεδία / δέδοικα (part pft δεδίως) ¹: craindre, avoir peur de, être pris de
 terreur ; pft δέδοικα: j'ai peur, je crains ; μή + subj : craindre que
 δείκνυμι , δείξω , ἔδειξα , δέδειχα ¹: montrer, faire voir, révéler, indiquer, découvrir
 δειλία , ας (ή) : lâcheté, bassesse
 δεῖνα (ό , ή , τό) ⁴: indécl un tel ; désigne souvent en comédie par euphémisme ce qui a trait au
 membre viril (en incise exclamative τὸ δεῖνα : « quel pied » !)
 δεξιά , ᾶς (ή) ³: la main droite ; la droite ;
 δεξιόμοι , οῦμαι : tendre la main droite vers + D ;
 δεξιός , ά , όν ³: qui est à droite ; / ἐπὶ δεξιά : vers la droite, à droite ;

δέομαι , δεήσομαι , ἐδεήθην , δεδέημαι + G ²: **1** avoir besoin de ; **2** demander, prier qqn (G) de (+ *inf*)
δέον , δέοντος (τό) : ce qu'il faut, le nécessaire ; τὰ δέοντα : *même sens* ;
δεσμωτήριον , ου (τό) ⁴: la prison
δεσπότης , ου (ό) ²: le maître
δεῦρο / δευρί ²: ici
δεῦρο / δευρί ²: ici
δεῦρο ²: ici ; jusqu'ici
δεῦτε : allons! Voyons!
δέχομαι ¹: (*aor* ἐδεξάμην) : recevoir, accueillir, accepter ;
δέω ¹ ²: (δήσω , ἔδησα , δέδηκα) : lier, attacher
δή (*souligne le mot après lequel il se place*) ¹: **1** certes, vraiment ; eh bien ! , donc (*souvent à valeur ironique*) ; **2** assurément, justement, précisément (*intensif*) ; **3** bien (*insistance*);
δηλαδή : évidemment, à l'évidence
δηλονότι : évidemment, manifestement
Δημήτηρ , τρος (ή) : Déméter , *déesse du blé , et de la fertilité agricole et humaine* (A : Δήμητρα)
δήμος , ου (ό) ¹: le dème (*circonscription géographique*) ;
δημόσιος , α, ον ²: public, publique
διῆτα ²: **1** en vérité, assurément, certes ; **2** alors ; ; οὐ διῆτα : pas du tout !
διά + A ¹: à cause de, en raison de, du fait de, pour; / *expr.* : διὰ τοῦτο : à cause de cela, c'est pourquoι ; // διὰ τί : pourquoι ?
διά + G ¹: **1** à travers, au milieu de; **2** dans, en , avec ; **3** par l'intermédiaire de, par l'entremise de, au moyen de, à cause de, par;
διαβάλλω , διαβαλῶ , διέβαλον , διαβέβληκα ²: calomnier, accuser, déblatérer contre
διάδοχος , ου (ό) : le remplaçant, le successeur
διακονέω , ῶ : + D : être au service de qqn, servir qqn
διακούω : apprendre par l'entremise de qqn d'autre
διαλέγομαι ²: argumenter ; discuter ;
διαλείπω : (*part aor διαλιπόν*) laisser, laisser passer
διαμένω : + *attr. du sujet* : demeurer toujours
διαμετρέω , ῶ : (*aor* διεμέτρησα) : mesurer, mesurer pour partager ;
διαπορέω , ῶ : être dans l'incertitude ou l'embarras ; // *expr.* διαπορεῖν τί χρῆ δρᾶν : être dans l'incertitude sur ce qu'il faut faire ;
διάπυρος , ος, ον : enflammé, ardent
διαρρήγνυμαι (*aor* διερράγην) : se rompre, se briser
διατελέω , ῶ ²: + *participle*: passer sa vie à + *infinitif* ;
διατρέφω : nourrir complètement, tirer sa subsistance pour
διατρέχω (*part. aor.* διαδραμών) : courir çà et là, faire un tour ;
διατριβή , ης (ή) ⁴: **1** le mode de vie, mode d'existence ; **2** occupation ; **3** amusement, distraction ; **4** temps passé, temps, délai, retard ;
διατρίβω ²: **1** passer le temps qqe part; **2** différer, remettre à plus tard ;
διαφέρω (*f* διοίσω) ¹: *intr.* : διαφέρει : cela fait la différence, c'est important ;
διαφεύγω ³: (*aor.* διέφυγον) : échapper, se soustraire à ; s'en tirer ;
διαφθείρω , διαφθερῶ , διέφθειρα , διέφθαγκα (*pl que pft P* ; διεφθάρμην ; *part pft P* διεφθαρμένος) ¹: **1** détruire, , tuer ; **2** corrompre, gâter, séduire ; / *P* ; *expr.* : διεφθάρθαι φρένας : avoir l'esprit égaré ;
δίδωμι ¹: (*aor* 2 ἔδωκα , ἔδωκας , ἔδωκε , ἔδομεν , ἔδοτε , ἔδοσαν ; *aor sans augment* 3^{ème} pers pl δίδοσαν ; *futur* δώσω ; *pft* δέδωκα ; *impér.* δίδου; *imp aor* δός , δότε ; *inf et part pr.* διδόναι , διδούς ; *inf aor* δοῦναι , *part aor* : δούς , δόντος ; *pft* δέδωκα) : **1** donner, confier, transmettre, attribuer ; **2** donner comme épouse à un homme ;
διευτυγέω , ῶ : prospérer continuellement, être constamment heureux, réussir ;
δίκαιος , α, ον ¹: juste, qui mérite de (+ *infinitif*) ; // *expr.* : δίκαιόν ἐστι + *inf.* : il est juste que
δικαίως ¹: conformément au droit, avec justice, justement, équitablement
δικαστήριον , ου (τό) ¹: le tribunal
δίκελλα , ης (ή) : houe, pioche à deux dents
διοικέω , ῶ ¹: **1** entretenir, pourvoir à l'entretien de ; **2** administrer, gérer, traiter ;
Διόνυσος , Διονύσου (ό) : Dionysos

διόπερ ⁴: c'est pourquoi précisément, par conséquent

Δίοσκοροι, ων (οἱ) : *duel* Διοσκόρω : les Dioscures (*Castor et Pollux*), *divinités secourables qu'on invoque quand on est en difficulté*.

διπλασίως : doublement

διφθέρα, ας (ή) : peau de chèvre tannée, *qui sert de manteau* ; peau de bique ;

διώκω ²: (*pft* : δεδίωχα) : **1 tr.** poursuivre ; **2 intr.** se presser, se hâter d'aller;

δοκέω, ὦ, δόξω, ἔδοξα, δέδογμα ¹: (*pft* ^{3^{ème}} *p sg* δέδοκται) : **1** sembler, sembler bon, paraître ; // *expr.* : ὡς ἔμοι δοκεῖ : à ce qui me semble ; δοκῶ μοι + *inf.* : il me semble que je ... ; ὡς ἔμοι δοκεῖ : à ce qui me semble, je crois (*en incise*) ; **2** penser, croire, se figurer, juger, estimer ; // *expr.* : μοι δοκεῖ + *inf.*¹: il me semble bon de ; je décide de; ταῦτα δοκεῖ : la décision est prise ; μοι δοκῶ / ἔμοι δοκῶ : je suis décidé à ; δοκεῖ μοι : c'est mon avis ; d'accord ; ταῦτα δοκεῖ : c'est décidé ! ; δοκεῖ μοι + *inf.* : il me semble, je pense, je crois que ; δοκεῖς μοι + *inf.* : il me semble que tu ..., tu m'as l'air de ... ;

δοκιμάζω ²: **1** éprouver, examiner ; **2** reconnaître bon après examen, valider ;

Δόναξ, Δόνακος (ὁ) : Donax (*nom d'homme*) ; de δόναξ, ακος (ὁ) : roseau, flûte, pipeau

δοῦλος, ου (ὁ) ¹: l'esclave

δράω ¹: faire, accomplir

δύναμαι, δυνήσομαι, ἐδυνήθην, δεδύνημαι ¹: pouvoir, être capable de; ὁ δυνάμενος : celui qui peut, qui est capable de + *inf.*; // *superlatif* + ὡς + δύναμαι : le plus ... possible ;

δύο / δυώ, δυοῖν / δυεῖν (D *tardif* δυσί) ²: deux;

δύσκολος, ος, ον : déplaisant, désagréable ; atrabilaire ;

δυστυχής, ής, ἐς ²: infortuné, frappé par le destin, malheureux, maudit

δυσχρήστως : incommodément, avec un maniement difficile

δώδεκα : douze

ἐάν / ἄν + *subj* ¹: si (*éventuel* ; *négation μή*)

ἐάνπερ / ἄνπερ / ἤνπερ ⁴: si précisément, au cas précisément où ;

ἐάντε (ἐάν τε) ... ἐάντε (ἐάν τε / ἄν τε) ... : soit que...soit que...; si ... et si ...

ἐαυτόν / αὐτόν, ἐαυτοῦ / αὐτοῦ ¹: *pr. réfléchi* ^{3^{ème}} *p.* (*noter l'esprit rude*) : lui-même, elle-même, soi-même; ἐαυτοῦς / αὐτοῦς, ἐαυτῶν / αὐτῶν : nous-, vous-, eux –mêmes ; ἐαυτοῦ / αὐτοῦ : G : de soi-même, de lui-même (*d'où*, *en traduction* : son propre) ; // *expression* : αὐτοὺς καθ' ἑαυτοῦς : seuls à seuls, pour eux seuls ;

εἶάω / εἶάω, ὦ (εἶας, εἶα ; *impft* εἶων ; *aor actif*, ^{3^{ème}} *p* : εἶασεν ; *inf* εἶαν) ¹: **1** laisser, permettre; **2** renoncer ;

ἐγγυάω, ῶ ⁴: **1** donner en gage ; **2 a)** fiancer, faire les fiançailles ; **b)** donner en mariage ; // **M I** se porter garant ; **2** prendre en mariage ;

ἐγκρατῶς : *adv.* : en restant maître de soi

ἐγώ / ἐγών, μέ, μοῦ, μοί (με, μου, μοι ; ἐμέ, ἐμοῦ / ἐμεῖο, ἐμοί) ¹: moi, je

ἐγωγε : pour moi, je

ἐγωγε : pour moi, je ; / ἔγωγ' , ἔγωγέ = ἐγώ + γε

ἐγῶμαι = ἐγὼ οἶμαι

ἐθέλω / θέλω (*f.* ἐθέλησω ; *aor.* ἠθέλησα) ¹: **1** vouloir, désirer ; **2** vouloir bien, consentir à ;

εἰ ¹: si (*dans un système conditionnel*), même si; // *expr.* : εἰ καὶ / καὶ εἰ: même si

εἶεν ⁴: soit ! qu'il en soit ainsi !

εἴθε ⁴: ah si seulement !

εἰκότως ¹: avec raison, logiquement, de façon naturelle ;

εἰλικρινής, ής, ἐς : pur, dans toute sa pureté, « pur et dur »

εἶμι ¹: (*inf* ἰέναι ; *part. pr.* ἰών ἰόντος, ἰούσα, ης ... ; *impératif* : ἴθι , ^{2^{ème}} *p pl* ἴτε ;) : aller, venir, passer ; εἶμι : j'irai / je vais

εἶμι ¹: **1** être, exister (*impft* : ἦ (ἦν), ἦσθα, ἦν, ἦμεν, ἦτε, ἦσαν ; *inf pr* εἶναι, *inf futur* : ἔσεσθαι ; *impératif* ἴσθι ; *part pr* ὄν, ὄντος, οὔσα, οὔσης, ὄν, ὄντος) ; **2** ἐστί : il y a ... (ἐστί *en tête de phrase* = souvent : il y a) ; // *expr.* : εἶμι + G : j'appartiens à, je suis le fils de ; εἶναι + G ¹: être le fait de ἐστί μοι + *inf* : il m'est donné de, il m'est possible de, j'ai à + *inf.* ; // εἶμι + D : faire partie de; εἰσίν (ἐστί) + D : qqch est à qqn ; *traduire en inversant nominatif et datif, et en substituant le verbe « avoir » au verbe « être »* (qqn a qqch) ; / NB : ἔστί *est toujours accentué ainsi lorsqu'il placé en tête de phrase*

εἴπερ ¹: si justement, s'il est vrai que; si toutefois
 εἰς / ἐς + A ¹: **I** dans , vers, jusqu'à , sur, contre, à (*avec mvt*) ; **2** en vue de, pour, en ce qui concerne, à l'idée de
 εἷς , μία , ἓν (G ἐνός , μιᾶς , ἐνός) ¹: un, une, un seul, d'un seul tenant (*attention à l'esprit !*)
 εἰσαγγέλλω (*impér. aor. 2^{ème} p pl : εἰσαγγείλατε*) : aller annoncer ; porter une nouvelle, faire la commission ;
 εἰσδραίνω (*f εἰσδήσομαι , impf εἰσέδαινον , aor εἰσέδην*) : entrer dans (+ A)
 εἴσειμι (*infinitif εἰσιέναι ; part pr εἰσιών , εἰσιόντος*) ²: entrer, pénétrer ; εἴσιτε : entrez !
 εἰσέρχομαι , εἰσελεύσομαι , εἰσῆλθον , εἰσελήλυθα ²: entrer dans, pénétrer dans, s'introduire dans ;
 εἰσκυκλέω , ὦ : faire rouler à l'intérieur, faire rentrer grâce à la machinerie de l'enkyklème
 εἰσπηδάω : (*pft εἰσπεπήδηκα*) : bondir à l'intérieur, se jeter à l'intérieur
 εἰσπίπτω (*part. aor. εἰσπεσών*) : tomber dans (εἰς + A)
 εἰσφέρω ²: (*aor. εἰσένεγκα*) : porter dans, introduire , porter là-dedans
 εἶσω ²: dedans, à l'intérieur, là-dedans
 εἶτα ¹: ensuite, tout de suite après, puis, et puis ; alors ; (εἶθ' devant esprit rude; καῖτ' / καῖτα = καί + εἶτα)
 εἶωθα ⁴: avoir coutume, avoir l'habitude de
 ἐκ / ἐξ + G ¹: **I** hors de, issu de, provenant de, à partir de ; **2** depuis; **3** sous l'effet de, par
 ἕκαστος , η , ον ¹: *adj.* chaque ; *pr.* chacun ; chacun de son côté, chacun par lui-même; / *expr.* : καθ' ἕκαστα : en détail
 ἑκατόν : cent
 ἐκβαίνω ³: (*aor ἐξέβην*) : sortir ;
 ἐκδίδωμι ²: (*f: ἐκδώσω ; impér aor 3^{ème} p sg : ἐκδώτω ;*) **I** livrer, remettre, confier ; **2** donner en mariage ;
 ἐκεῖ ²: là, là-bas (τὰ ἐκεῖ : *hellénisme* : les choses de là-bas)
 ἐκεῖθεν ³: à partir de là, par suite
 ἐκεῖνος / κείνος , η , ο ¹: *pr* celui-là, celle-là, cela ; lui, elle ; // *adj* ce, cette (*désigne au théâtre et dans les procès ce qui est loin, ou illustre*) , ce fameux ;
 ἐκπίνω (*aor 2 sans augment ἔκπιον ; impératif 2^{ème} p : ἔκπιθι*) : boire complètement, vider
 ἐκποδών *adv* ⁴: hors des pieds, hors du lieu, hors de la place, en dehors, à l'écart, au loin ;
 n'embarrassant plus ; // *prép.* ἐκποδών + D : loin de
 ἔκτοπος , ος , ον : étrange, extraordinaire
 ἐκτόπως : d'une façon extraordinaire
 ἐκφέρω , ἐξοίσω , ἐξήνεγκα / ἐξένεγκον , ἐξενήνοχα ³: apporter,
 ἐκών , οὔσα , ὄν , G ἐκόντος , ούσης, όντος ²: de plein gré, de mon plein gré
 ἔλαττον : moins (*neutre adv. ; forme de comparatif*)
 ἐλεινός , ή , όν : digne de pitié, pitoyable, lamentable
 ἐλευθερίως : à la manière d'un homme ou d'une femme libre, de noble manière ;
 ἐλεύθερος , α , ον ²: libre , de naissance libre
 ἔλκω ⁴: tirer, entraîner, attirer
 ἐλπίς , ἐλπίδος (ή) ¹: espoir
 ἐμαυτόν , ήν , ό (*pronom réfléchi*) ¹: moi-même; ἐμαυτοῦ , ής , οὔ : de moi-même, mon, ma ; mon propre...
 ἐμβαίνω (ἐμβήσομαι , ἐνέδην , ἐμβέδηκα) ⁴: (*part aor : ἐμβόας*) : entrer dans ;
 ἐμβάλλω , ἐμβάλω , ἐνέδαλον, ἐμβέδληκα ²: **I** jeter sur, jeter dans; **2** placer dans, mettre dans ; **3** faire porter (*un discours*) sur ;
 ἐμβλέπω : regarder vers, regarder (+ A ou D), fixer des yeux
 ἐμβρόντητος , ος , ον : **I** frappé par la foudre, foudroyé ; **2** idiot, abruti ;
 ἔμοιγε / ἔμοιγ' = ἐμοί + γε : quant à moi, pour moi
 ἐμός , ἐμή , ἐμόν ¹: mon, ma, mien
 ἐμπαίω (*impf ἐνέπαιον*) : frapper dans ou sur ; piocher ;
 ἐμπειρία , ας (ή) ⁴: l'expérience
 ἔμπειρος , ος , ον : expérimenté, qui a de l'expérience, qui a la pratique de
 ἐμπίπτω (ἐμπεσοῦμαι , ἐνέπεσον , ἐμπέπτωκα) ³: tomber sur, se précipiter dans ; attaquer ;

ἐμποδῶν ⁴: *adv.* : en obstacle (*litt.* dans les pieds) ; // *expr.* : ἐμποδῶν εἶναι : être dans les pieds de, faire obstacle, faire entrave à ; / + D : *quasi prép.* : en obstacle à ;
 ἐμποιέω / ἐμποέω , ᾧ : introduire, insérer
 ἐμφανής , ἤς , ἐς : qui est visible, manifeste ;
 ἐμφανίζω : (*inf. aor.* : ἐμφανίσαι) : faire voir
 ἐν + D ¹: (εἶν / ἐνί + D) *I* dans (*sans chgt de lieu*), au milieu de, parmi ; *expr.* : ἐν + G : ἐν ἀνδρός : dans < la maison > d'un homme (*ellipse du datif*) ; *expr.* : ἐν Ἄιδου : dans l'Hadès ; **2** auprès de, chez ; **3** pendant, en ;
 ἐναντίον , ου (τό) (τοῦναντίον : *crase*) ¹: le contraire ; // *neutre adv.* : au contraire ;
 ἐναντίον ³: *prép* + G : en face de, face à face avec, en présence de
 ἐνδελεχῶς : continuellement
 ἐνδεῶς : de façon insuffisante, déficiente ; ἐνδεῶς πράττειν : être dans la misère, dans la gêne ;
 ἐνδοθεν / τὰ ἐνδοθεν *adv* : de dedans ;
 ἔνδον ³: *adv* : à l'intérieur, dedans ; // τᾶνδον = τὰ ἔνδον
 ἔνεκα ¹: + G : en ce qui concerne, s'il ne s'agit que de (*cf syntaxe Bizos p 114*) ; ἔνεκα ¹: G + ἔνεκα : *post-position* : le génitif se place avant ! : pour, en vue de ;
 ἔνεστι = ἔνι ¹: il est au pouvoir de, il est possible
 ἐνθάδε ¹: (ἐνθαδί : *i déictique*) : là ; là où je suis, ici, ici même ; τὰνθάδε = τὰ ἐνθάδε : les affaires d'ici
 ἐνθεαστικῶς : *adv.* : à la manière d'un être animé par un transport divin, à la manière d'un être possédé par (+ G)
 ἐννέα : neuf
 ἐνοχλέω , ἐνοχλῶ + D ⁴: (ἐνόχλει : *forme irr. d'impft*) : causer du trouble, importuner, déranger
 ἐνσειῶ : (*pft* ἐνσεύσεικα ; *impér. aor* ἐνσεισον ;) : jeter, envoyer, envoyer dans
 ἐνταῦθα ²: *I* ici, là ; **2** alors, donc, en conséquence
 ἐντεῦθεν / τὸ ἐντεῦθεν ²: *I* de là, d'ici ; **2** à partir de ce moment, ensuite, à partir de cela, par suite
 ἐντυγχάνω (ἐντεύζομαι , ἐνέτυχον , ἐντεύχηκα) + D ³: rencontrer par hasard, tomber sur, rencontrer, trouver, découvrir ;
 ἐνύπνιον , ου (τό) : le songe
 ἐνύπνιος , ος , ον : qui apparaît durant le sommeil, vu en songe
 ἐξάγω ³: (*inf aor* ἐξαγαγεῖν) faire sortir, emmener
 ἐξαιρέω , ᾧ ³: (*aor 2* ἐξεῖλον) : saisir, retirer
 ἐξείρω (ἐξαρῶ , ἔξηρα , ἔξηρα) : lever, soulever
 ἐξαμαρτάνω ²: (*aor.* ἐξήμαρτον) faillir, commettre une faute
 ἐξείμι ³: (*part pr* ἐξιών) sortir, partir
 ἐξέρχομαι (ἐξελεύσομαι / ἐξείμι , ἐξῆλθον , ἐξελήλυθα) ²: sortir ;
 ἐξεστι / ἔστι / ἔστιν (*inf* ἐξεῖναι) +D + *infinitif* ¹: il est permis (*ou* il est possible) à qqn de... , que ;
 ἐξεστι μοι : il m'est permis de ;
 ἐξετάζω ²: (*inf aor* ἐξετάσαι) rechercher, interroger, examiner ;
 ἐξήκοντα : soixante
 ἐξῆς : à la suite, pas à pas, point par point
 ἐξισόω , ᾧ : rendre égal à
 ἔξω ²: dehors ;
 ἔξω ²: dehors ; // ἔξω + G : au dehors de, hors de, à l'extérieur de
 ἔξωθεν *adv.* : du dehors, vu de l'extérieur
 ἐζώλης , ης , ες : ruiné, anéanti, exterminé
 εἶοικα *pft à sens présent* de εἶκω (*impft en forme de pl que pft* ἐόκειν) ¹: sembler, paraître, sembler bon ; εἶοικεν : il semble (*impersonnel*) , il paraît, il est logique ; ὡς εἶοικα, ὡς εἶοικε : à ce qu'il semble, à ce qu'il paraît, comme il est naturel ;
 ἐορτή , ἡς (ῆ) ⁴: la fête ; // ἐορτήν ἄγειν : célébrer une fête ;
 ἐπαινέτης , ου (ὁ) : le panégyriste ; le louangeur, le laudateur ;
 ἐπαινέω , ᾧ ¹: donner des éloges, louer
 ἐπακούω : + G: écouter, entendre
 ἐπὶν = ἐπειδάν : quand, après que
 ἐπανάγω : *intr.* : revenir en arrière, faire marche arrière, prendre le large

ἐπιαναφέρω (*aor.* ἐπανένεγκα) : **1** rapporter, faire remonter ; **2** en référer (D, εις *ou* ἐπί + A) à qqn pour qqch (ὑπερ + G)
 ἐπανήκω : revenir
 ἐπειδή ¹ : puisque
 ἐπείπερ : car précisément, puisque justement
 ἔπειτα ¹ : ensuite, alors, par suite
 ἐπεμδαίνω : s'avancer en montant
 ἐπηρεασμός , οὔ (ὅ) : volonté de nuire, harcèlement
 ἐπί + A ¹ : **1** vers, auprès de , sur(avec *mvt*) , jusqu'à, à ; **2** pour, en vue de ; (ἐφ ' devant esprit rude, avec *élision*)
 ἐπί + D ¹ : **1** à condition de, à la condition que ; // ἐφ ' ὑμῖν ἐστίν + *inf.* : il dépend de vous de ; **2** en vue de, pour ;
 ἐπί + G ¹ : sur
 ἐπιβολή , ἦς (ῆ) : le projet ;
 ἐπιδέξιος , ος , ον : bien disposé ;
 ἐπιδεξίως : adroitement
 ἐπιδίδωμι ³ : **1** donner ; **2** donner en dot ;
 ἐπικεῶς : suffisamment, assez
 ἐπιθυμέω , ὤ ¹ : désirer
 ἐπικαίω : (*pft* P ἐπικέκαυμαι) : faire brûler ; / P : être hâlé, bronzé ;
 ἐπικεῖμαι : s'acharner sur
 ἐπικλήτος , ος , ον : appelé, convoqué, invité
 ἐπικουρέω , ὤ : + D : secourir, porter assistance à
 ἐπικροτέω , ὤ : applaudir
 ἐπικωλύω : empêcher
 ἐπιλαμβάνω (λήψομαι , ἔλαβον , εἴληφα) : attaquer
 ἐπιλανθάνομαι (^{2^{me}} *p pl du pl q pft* : ἐπελέλησθε) : oublier
 ἐπίλοιπος , ος , ον : restant, qui reste
 ἐπιμέλεια , ας (ῆ) ² : **1** le soin ; **2** la surveillance ;
 ἐπιμελέομαι , οὔμαι / ἐπιμέλομαι ² : + G : avoir soin de, s'occuper de, veiller sur
 ἐπιμελής , ἦς , ἐς : **1** qui prend soin ou soucie de ; **2** dont on se soucie ; / τοῦτο ἐπιμελές μοι ἐστί : je me soucie de ceci, c'est un soucie pour moi ;
 ἐπιμελῶς : avec soin
 ἐπίπονος , ος , ον : pénible, difficile
 ἐπισπάω , ὤ : attirer à soi, gagner, y gagner
 ἐπίσταμαι ¹ : savoir, connaître
 ἐπίσχω , ἐφέξω *ou* ἐπισχήσω , ἔπεσχον ³ : *intr.* : se retenir, s'abstenir, s'arrêter, attendre ;
 ἐπίτηδες *adv.* : à dessein, volontairement, exprès
 ἐπιτηρέω , ὤ : guetter, épier
 ἐπιτίθημι (*aor* ἐπέθηκα ; *part aor A* : ἐπιθείς ; *P aor.* dans les inscriptions : ἐπετέθη => *part. aor. P neutre* : ἐπιτεθέν) ³ : placer sur ; ajouter ;
 ἐπιτρέπω ² : (*aor.* ἐπέτρεψα) : laisser , permettre (+D à qqn + *inf. de...*)
 ἐπιτυγχάνω (*aor.* ἐπέτυχον) : + G : obtenir ce qu'on désire, atteindre le but ;
 ἐπιφανής , ἦς , ἐς : illustre
 ἐπιφλέγω : mettre le feu, attiser
 ἔπομαι ³ : μετά + G : accompagner ;
 ἐπτά ⁴ : sept
 ἔραμαι +G : (*aor.* ἠράσθην) aimer
 ἐράω , ἐρῶ ³ : + G : désirer passionnément, désirer ardemment, rechercher, convoiter, aimer, être amoureux, être épris de ;
 ἐργάζομαι , ἐργάσομαι , ἠργασάμην , εἴργασμαι ¹ : travailler
 ἐργάτης , ου (ὅ) : le cultivateur, l'ouvrier agricole
 ἔργον , ου (τό) ¹ : **1** travail, activité, l'action, l'acte, l'entreprise ; **2** l'action, l'affaire ; // ἔργον ἐστί + *inf.* : c'est une affaire pénible (difficile) de ... ; σὸν ἔργον ἐστί : c'est ton affaire (+ *inf.* : de...) ; **3** l'action, l'acte, exploit

ἐργώδης , ης, ες : difficile, qui donne de la peine
 ἐρεθίζω : provoquer, irriter
 ἐρείδω : (*aor.* ἤρεισα) : appuyer , étayer
 ἐρημία , ας (ἡ) ⁴: la solitude, l'isolement, le fait d'être seul ;
 ἔρμαιον , ου (τό) : la bonne aubaine
 ἔρρωσο : porte-toi bien ! adieu ! (*impér. pft P de ῥώννυμι*) ; // *expr.* : ἐρρῶσθαί τιτι φράζειν : faire ses adieux à qqn, *ou* envoyer promener qqn ;
 ἔρχομαι , ἐλεύσομαι , ἤλθον , ἐλήλυθα ¹: (*inf aor ἐλθεῖν*) : **1** aller, marcher, venir, arriver, entrer ; **2** πρὸς + A : s'engager dans ; εἰς + A : en venir à, parvenir à
 ἔρωσ , ἔρωτος (ὁ) ²: le désir passionné, le désir amoureux ; l'amour;
 ἑταίρα , ας (ἡ) : courtisane, prostituée
 ἕτερος , α, ον ¹: **1** l'un des deux ; **2** autre ; l'autre (*de deux*) ; θάτερον = τὸ ἕτερον
 ἔτι ¹: encore, de plus, désormais; alors ;
 ἐτοιμάζω : (*f.* ἐτοιμάσω) : préparer
 ἔτοιμος , η/ος , ον ²: prêt, sur le point d'être réalisé
 ἐτοίμως : promptement, avec empressement
 εὖ ¹: *adv.* bien ;
 εὐγενής , ἡς, ἐς ³: noble, de bonne race, bien né
 εὐγενῶς : noblement, courageusement
 εὐδηλος , ος, ον : tout à fait *ou* facilement visible ; // εὐδηλός ἐστι ποιῶν ... : il est bien clair qu'il fait ...
 εὐήλιξ , εὐήλικος : *adj.* : du bon âge, jeune
 εὐθενέω , ῶ : être en bon état , florissant
 εὐθύς ¹: aussitôt, immédiatement, sur le champ, à l'instant, vite
 εὐϊος , ου : *adj.* qui accompagne le cri de l'évohé, consacré à Dionysos ; *subst.* : Evohé-Dionysos, *dieu du vin*
 εὐκαιρία , ας (ἡ) : l'occasion favorable
 εὐκαιρος , ος, ον : **1** qui est de circonstance , à propos ; **2** approprié, opportun ;
 εὐμενής , ἡς, ἐς : bienveillant, bien disposé
 εὐνους / εὐνοος , ους, ουν ²: bienveillant
 εὐπάτειρα , ας (ἡ) : la fille d'un père illustre
 εὐπορέω , ῶ ⁴: **1** avoir en abondance ; **2** avoir les moyens; **3** réussir
 εὐπορος , ος, ον ⁴: **1** bien pourvu de, riche en ; **2** facile à
 εὐρίσκω , εὐρήσω , ἤρρον / εὔρον , ἤρηκα / εὔρηκα ¹: trouver, découvrir ; + *participe* : découvrir que ;
 εὐσεβής , ἡς, ἐς ³: conforme à la piété, pieux
 εὐτρεπής , ἡς, ἐς : prêt, à disposition, disponible
 εὐτρεπίζω : (*impf.* ἠὐτρεπίζον) : préparer, faire des préparatifs
 εὐτυχέω (*aor* εὐτύχησα = ἠτύχησα) ²: avoir de la chance, être heureux, réussir, prospérer, être dans la prospérité *ou* le bonheur; // εὐτύχει : Salut !
 εὐτυχῶς : heureusement
 εὐχομαι ²: prier, adresser une prière, demander par des prières ;
 ἐφεξῆς ⁴: successivement, à la suite, sans s'arrêter, en file
 ἐφευρίσκω (ἐφευρήσω , ἐφεῦρον) : trouver, rencontrer
 ἔφοδος , ου (ἡ) : l'attaque, l'offensive
 ἔχις , εως (ὁ) : la vipère
 ἔχομαι + G : demeurer attaché à ;
 ἔχω (*impft* εἶχον , *futur* ἔξω / σχήσω , *aor.* ἔσχον , *pft.* ἔσχηκα *inf.* *aor.* σχεῖν) ¹: *tr.* tenir, avoir, posséder ; // ἔχω + *inf.* ¹: avoir à , pouvoir ; // *intr.* : + *adv.* : être en tel ou tel état ; οὕτως ἔχω : je suis ainsi ; ἔχων + *acc* : avec (*participe présent au sens faible, souvent*) ;
 ἔωθεν : dès l'aube
 ἕως ²: jusqu'à ce que, tant que, tandis que, pendant que ; ἕως ἄν : en attendant que
 ζάω / ζήω , ζῶ (*inf* ζῆν) ¹: vivre, subsister ;
 Ζεύς , Δία , Διός (*poét* Ζηνός), Δί (*D arch* Ζηνί) (ὁ) ¹: Zeus
 ζηλόω , ῶ ³: rechercher avec ardeur

ζητέω , ὤ ¹: chercher, rechercher
 ζυγομαχέω , ὤ : + D : se battre avec son compagnon de joug, se battre avec son compagnon (sa compagne)
 ζωπυρέω , ὤ : ranimer le feu
 ἦ ¹: *I employé seul* : ou, ou bien, ou plus exactement, ou alors, sinon ; *2 répété ἦ... ἦ...* : ou bien ... ou bien... , soit ... soit ...;
 ἦ̃ ¹: est-ce que ? (*marque souvent une surprise, un étonnement*)
 ἦ̃ ¹: que (*derrière un comparatif, introduit le second terme de la comparaison*)
 ἦ̃ : hé !
 ἡγέομαι , οὔμαι ¹: *I +G* : conduire; *2* marcher devant ;
 ἡδέως ²: avec douceur, agréablement, avec plaisir, bien
 ἡδη ¹: *I* déjà , dès lors, désormais ; *2* immédiatement, tout de suite, maintenant
 ἡδονή , ἡς (ἡ) ²: le plaisir
 ἡδύς , ἡδεῖα , ἡδύ ²: doux, agréable; / *superlatif* : ἡδιστος , η, ον
 ἡήν : hé !
 ἡθος , ους (τό) ³: le caractère, la manière d'être ;
 ἡκω (*f ἡξω*) ¹: *I* venir, arriver aller ; *2* être arrivé, être venu, être là ;
 ἡλικία , ας (ἡ) ²: l'âge
 ἡλιος , ου (ό) ²: le soleil
 ἡμεῖς , ἡμᾶς , ἡμῶν , ἡμῖν ²: nous
 ἡμέρα , ας (ἡ) ¹: le jour , la journée;
 ἡμερώω : adoucir (*par la civilisation*) ; adoucir, calmer (*un être sauvage*) ; ἡμερωτέος : *adj. verbal d'obligation*
 ἡμισυς , εια, υ ⁴: demi ; à moitié ; / ἡμισυ (τό) ⁴: la moitié ;
 ἡνίκα ²: quand, lorsque, le jour où ; / τότε ... ἡνίκα : seulement ... lorsque
 Ἡρακλῆς , Ἡρακλέους /έος (ό) : Héraclès (*voc Ἡράκλεις*)
 Ἡφαιστος , ου (ό) : Héphaistos
 θαλλός , οὔ (ό) : branche verdoyante
 θάνατος , ου (ό) ¹: la mort
 θαρρέω / θαρσέω , ὤ ³: (*pf. τεθάρρηκα*) *I* avoir courage, avoir du courage, être courageux; *2* avoir confiance, être confiant, être tranquille ; +D : avoir confiance en, s'appuyer sur ;
 θᾶττον : *comp. de ταχύ* : vite, promptement, rapidement
 θαυμάζω ¹: s'étonner de, être surpris de ;
 θέα , ας (ἡ) : le spectacle ;
 θέλω ¹: *I* vouloir, désirer ; *2* vouloir bien, consentir à ;
 θεός , οὔ (ό, ἡ) ¹: le dieu (la déesse), la divinité ; // τὸ θεῶ : *dans les serments de femmes*, les Deux Déeses (*Déméter et Perséphone*) ;
 θεραπαινά , ης (ἡ) : la servante
 θεραπαινιδίον , ου (τό) : la petite servante
 θεραπεύω ³: *I* soigner, prendre soin de, "chouchouter" ; *2* servir, s'occuper de
 θεράπων , οντος (ό) : le serviteur
 θερμός , ἡ, ὄν : chaud
 θήρα , ας (ἡ) : la chasse
 θηρίον , ου (τό) ⁴: *I* la bête sauvage, le fauve, l'animal (*non domestiqué*) ; *2* le monstre
 θόρυδος , ου (ό) ⁴: tapage, tumulte, vacarme
 θρηνέω , ὤ : pleurer, se lamenter, gémir
 θρίξ , τριχός (ἡ) : (*A pl. : τρίχας*) : cheveu, chevelure, poils, toison, pelage
 θρίον , ου (τό) : la feuille de figuier
 θυγάτηρ , θυγάτερ, θυγατέρα , θυγατρός , θυγατρί (ἡ) ¹: la fille (*filiation*)
 θυγάτριον , ου (τό) : petite fille, fillette
 θυλήματα , ων (τά) : les offrandes
 θύμον , ου (τό) : le thym (*attention à l'accentuation*)
 θύρα , ας (ἡ) ⁴: la porte; / θύραι , ων (αἰ) ⁴: les battants de la porte
 θυρωρός , οὔ (ό) : le portier
 θυσία , ας (ἡ) ³: le sacrifice ; la fête ;

θύω ²: (*inf pft* : τεθυκέναι) : sacrifier, offrir en sacrifice, faire un sacrifice // *M* θύομαι : sacrifier, offrir en sacrifice
 θῶκος , ου (ὀ) : le siège (banc, chaise)
 ἰδοῦ ⁴: *interjection* : voici, voilà ! (= vois ici) !
 ἰέρεια , ας (ή) : la prêtresse
 ἱερεῖον , ου (τό) : la victime
 ἱερόν , οῦ (τό) ²: toute chose sacrée ou consacrée ; sanctuaire, temple, sacrifice ; // τὰ ἱερά, ὦν : la cérémonie ;
 ἱεροπρεπής , ής , ές : d'un caractère sacré, sacré
 ἱερόσυλος , ου (ὀ) : voleur sacrilège
 ἱκανός , ή , ὄν ¹: **I** suffisant ; **2** + *D* : suffisant pour, assez grand pour
 ἱκετεύω ²: venir supplier, supplier, prier, implorer (+ *G* : en touchant ... : *G de la partie*) ; + *infinitif* : prier instamment de
 ἱμάς , άντος (ὀ) : la courroie, la sangle, la lanière
 ἱμάω , ὦ : tirer de l'eau, puiser
 ἵνα ¹: (+ *subjonctif*) afin que, pour que, afin de
 ἴσθι : sache !
 ἴσθημι, στήσω, ἔστησα (*opt. aor* : 3^{ème} *p sg* : στήσειεν ; *inf et part* : *pr* ιστάναι , ιστάς ; *aor* στήσαι , στήσας) ¹: **I** établir, placer, installer, placer debout, dresser, poster ; // **2** : formes intransitives. *aor 2* ἔστην ; *inf aor 2* στήναι , *part aor 2* στάς . *pft* ἔστηκα ; *inf pft* ἐστηκέναι ; εἰστήκειν : plus que parfait à sens intransitif ; *part pft* : ἐστηκώς , ὀτος (debout) et *MP* ἴσταμαι, στήσομαι, ἔστην, ἔστηκα (*part pft* *P* ἐστηώς, ἐστός) : s'établir, se placer, se placer debout, se dresser, se fixer, s'arrêter ;
 ἴσως ¹: **I** peut-être, sans doute, probablement; **2** également ; **3** environ ;
 ἰώ ¹: oh ! holà ! (*cri d'appel*)
 κἀγώ = καὶ ἐγώ
 κάδος , ου (ὀ) : seau (à puiser)
 καθαίρω (*aor* ἐκάθηρα) : **I** nettoyer, laver ; **2** châtier en fouettant, battre, étriller ;
 καθεύδω : dormir
 κάθημαι ²: être assis, être installé ; demeurer sédentaire, rester inactif ;
 καθιμάω , ὦ : (*f.* καθιμήσω) : faire descendre à l'aide d'une corde
 καί ¹: et, même, aussi ; καί ... καί... : à la fois ... et ... ; // *expr.* : καὶ γάρ : le fait est que, de fait, en effet ; καὶ δή : alors, eh bien donc ;
 καιρός , οῦ (ὀ) ¹: moment, moment favorable, moment opportun, opportunité, occasion ;
 κακοδαίμων , ὦν , ὦν : malheureux, misérable, infortuné.
 κακόν , οῦ (τό) ¹: le mal, le méfait, le malheur, la misère, le fléau ;
 κακοπαθέω , ὦ : être dans la détresse, souffrir
 κακός , ή , ὄν ¹: (*superlatif* κακίστος , η, ὦν ¹: très mauvais) mauvais, méchant, malfaisant, vaurien
 κακοτεχνέω , ὦ : *intr.* machiner une ruse, faire une machination
 κακοῦργος , ος , ὦν ⁴: malfaisant, misérable ; // κακοῦργος , ου (ὀ) : le mal-faiteur, le vaurien
 κακῶς ¹: (*superlatif* κάκιστα) : **I** mal (*adv.*), méchamment; durement, à tort ; **2** misérablement ; // *expr.* : κακῶς πράσσω : être dans le malheur, dans la misère, être malheureux ;
 καλά : *adv* : de belle façon
 καλέω , ὦ ¹: *f* καλῶ , ἐκάλεσα , κέκληκα (*aor passif* 3^{ème} *p pl* : ἐκλήθησαν) : **I** appeler, invoquer; **2** appeler, nommer, donner une appellation ou un nom;
 καλλίνικος , ος , ὦν : magnifiquement victorieux, glorieux vainqueur
 Καλλιπιδής , ου (ὀ) : Callipide, *nom d'homme*
 κάλλος , ους (τό) ³: la beauté
 καλός , ή , ὄν ¹: **I** beau, bon ; // εἰς καλόν : au bon moment, à propos ; **2** mignon, chéri (*sens amoureux*) ;
 καλώδιον , ου (τό) : petite corde, cordelette
 καλῶς ¹: *adv.* : bien, bellement, avec gloire, en beauté; // *expr.* : τοῦτο καλῶς ἔχει μοι : cela va bien pour moi = merci bien, un grand merci (*parfois ironique* ...)
 κάμοί = καὶ + ἐμοί
 κᾶν ¹: = καὶ ἕάν : et si...
 κᾶν ¹: κᾶν = καὶ + *particule éventuelle* ᾶν ; aussi bien, également

κανοῦν , οῦ (τό) : la corbeille (N pl τὰ κανᾶ)
 καπνός , οῦ (ὀ) : la fumée
 κατά + A ¹: en descendant le long de, -> **1** conformément à, en suivant, selon ; **2** avec ἕκαστος, sens distributif : pour chaque, par ... (καθ' ἡμέραν : chaque jour, jour après jour, jour par jour) ; **3** du temps de, pendant (idée de durée insistante) ; au temps de ; // οἱ καθ' ἡμᾶς : nos contemporains ; **4** en face de ;
 καταβαίνω ⁴: (καταβήσομαι , κατέδην , καταβέδηκα part aor: καταβάς , καταβάντος ; impér. aor. : κατάβα ;) : descendre ;
 καταβάλλω ⁴: (καταβαλῶ , κατέβαλον , καταβέβληκα) : renverser, mettre par terre, abattre ;
 καταβιβρώσκω : dévorer
 κατάγνυμι (aor κατέαξα aor 2 κατέαγε) : **1** briser, fracasser ; **2** se briser
 κατάγω ³: (f. κατάξω) : faire descendre, (mettre à bas ?) ; ramener ; // M descendre
 καταγωνίζομαι (part. pft M κατηγωνισμένος , η , ον) : vaincre
 καταζάω , ῶ : passer sa vie
 κατακαίω / κατακάω (impft κατέκον ; aor κατέκηα) : brûler complètement, incendier, consumer
 κατάκειμαι : être couché, être allongé, rester couché
 κατακλίνω : (aor κατέκλινα) , coucher, étendre, allonger ;
 κατακόπτω (aor κατέκοψα ; pft P κατακέκομμαι) : mettre en pièces, couper en morceaux ; épuiser ;
 κατακύπτω : se pencher bien bas, se baisser, s'abaisser
 καταλαμβάνω ²: (καταλήψομαι , κατέλαβον , κατείληφα) : **1** saisir, s'emparer de, prendre ; **2** rencontrer, trouver, surprendre ;
 καταλείπω (καταλείψω , κατέλιπον , καταλέλοιπα ; part aor καταλιπών ; part. pft. P καταλελειμμένος ;) ¹: laisser, abandonner ; laisser derrière soi ; laisser en héritage
 καταμανθάνω , καταμαθήσομαι , κατέμαθον , καταμεμάθηκα : être instruit de
 καταμύω (aor. κατέμυσα) : fermer les yeux
 καταπηδάω , ῶ : sauter en bas
 καταπίνω , καταπίομαι , κατέπιον , καταπέπωκα (part aor P N pl καταποθέντες) : avaler, engloutir, dévorer
 καταπονέω , ῶ : se fatiguer, se donner de la peine, souffrir (+ A de relation : pour qqch)
 κατασκιάζω (part. pft MP : κατεσκιασμένος , η , ον) : tenir à l'ombre, ombrager, tenir couvert, couvrir
 κατατέμνω : couper en morceaux, découper
 κατατίθημι (pft : κατατέθηκα ; aor passif κατετέθη) ³: déposer, placer en bas, poser en bas ;
 καταφρονέω , ῶ ²: + G ou A : mépriser
 κατέδω (f κατέδομαι) : dévorer
 κατέδω / κατεσθίω , κατέδομαι , κατέφαγον , κατεδήδοκα : dévorer
 κατεργάζομαι (pft. κατείργασμαι ; inf aor κατεργάσασθαι) ⁴: accomplir, achever ;
 κατέχω (κατείχε : impft ; κατέσχε : aoriste) ²: tenir entièrement, contenir, retenir ; / expr. κατέχω ἐμαυτόν : se contenir, se maîtriser ;
 κατορύττω / κατορύσσω : (part. aor : κατορύξας) enfouir, enterrer, planter
 κάτω ³: **1** en bas, dans la partie basse, là-dessous, en contrebas ; **2** en descendant ;
 κεῖμαι ¹: se trouver , être
 κελεύω ¹: inviter à, recommander de ;
 κενός , ή , ὄν ³: vide, vain
 κερδαίνω ⁴: faire un profit, y gagner
 κεφάλαιον , ου (τό) ³: le principal ; le résumé ;
 κηδεμών , ὄνος (ὀ) : **1** protecteur de, gardien de ; **2** parent par alliance
 κηδεύω : contracter une parenté par mariage, faire alliance
 κηλώνειον , ου (τό) : pompe à bascule, pompe à puiser (cf. le chadouf toujours utilisé aux abords de la méditerranée)
 κινητιάω , ῶ : se mettre en mouvement, avoir des rapports sexuels, baiser
 κλαίω / κλάω 1 (f κλαύσομαι , aor ἔκλαυσα) ³: pleurer ; + G (de cause) : pleurer, déplorer, pleurer sur, se lamenter sur ;
 κλείω 2 , κλείσω , ἔκλεισα : fermer
 κλέπτω ³: voler

κλητήρ , κλητήρος (ὁ) : le témoin, l'huissier
 κλίνω : pencher, incliner; détourner ; coucher ;
 Κνήμων , ωνος (ὁ) : Cnémon
 κοῖλος , η, ον : creux
 κοινωνέω , ὤ³: partager une chose (G) avec qqn (D), s'associer à qqn pour qqch
 κοίτη , ης (ἡ) : **1** le lit, le matelas ; **2** la couche, le gîte
 κολακεύω : flatter, aduler ; faire ses dévotions à ;
 κολακικός , ἡ , ὄν : flatteur
 κομίζω¹: (*impér aor 2^{ème} p pl* : κομίσατε) : **1** transporter, emmener; **2** amener avec soi, amener; **3**
 prendre soin de, s'occuper de (+ A) ;
 κομψός , ἡ , ὄν : élégant, joli, mignon
 κόπρος , ου (ἡ) : le fumier
 κόπτω : (*aor ἔκοπα*) **1** frapper à coups répétés, frapper, frapper à ; frapper (*à une porte*) ; **2** tailler en
 pièces; **3** fatiguer, ennuyer, assommer ;
 κόραξ , ακος (ὁ) : le corbeau ; // *expr.* : ἐς κόρακας : aux corbeaux ! (*au sens littéral, aller / envoyer
 mourir et laisser le corps sans sépulture, dévoré par les corbeaux ; d'où les traductions possibles :*
 « au diable » ! , « qu'il crève » *etc.*
 κόρη , ης (ἡ) **1** : la fille , la jeune fille
 κοῦδενί = καὶ οὐδενί
 κοχλίας , ου (ὁ) : *tout coquillage en spirale* : escargot, limaçon...
 κράδη , ης (ἡ) : le figuier
 κρατέω , ὤ¹: vaincre ;
 κρατήρ , κρατήρος (ὁ) : le cratère (*vase pour mélanger le vin et l'eau*)
 κράτιστος , η, ον¹: le meilleur, le mieux ;
 κρέας , αος/ως/ κρέατος (τό) (τὰ κρέα = τὰ κρέατα ; *G pl hom κρεάων*) : la viande, le morceau de
 viande, la chair (crue)
 κρείσσω / κρείττων , ων, κρεῖττον¹: **1** meilleur, plus fort, plus puissant, plus avantageux, plus
 précieux, préférable ; / κρεῖττον ἐστι + *inf/sujet* -> il vaut mieux + *inf.* ;
 κρεμάννυμι (*futur attique* : κρεμάω , ὤ) : suspendre, pendre (?)
 κρίνω¹: (*aor ἔκρινα* , *pft* κέκρικα, *part aor* κρίνας) estimer, apprécier, juger
 κτάομαι , ὤμαι¹: (κτήσομαι , ἐκτησάμην , κέκτημαι) : acquérir (*pft* : posséder) ; // ἡ κεκτημένη :
 (celle qui possède) la maîtresse, la « patronne »
 κτήμα , ατος (τό)³: acquisition, propriété, bien, objet
 κύκλος , ου (ὁ)³: le cercle, le disque; // κύκλω : *adv.* : tout autour, alentour, complètement
 κυνηγετέω , ὤ : chasser
 κυνηγέτης , ου (ὁ) : le chasseur
 κύριος , α, ον¹: maître de ; // κύριος , ου (ὁ)¹: le maître
 κύτος , ους (τό) : le creux, la cavité , la coupe
 κύφω , ωνος (ὁ) : bois courbe (*propre à faire des carcans ou des jougs*)
 κύων , κυνός (ὁ,ἡ)³: chien, chienne
 κωλύω²: empêcher , faire obstacle à
 λάθρα / λάθρα⁴: *adv.* en cachette; / *prép.* λάθρα + G : à l'insu de
 λαικάζομαι (*φλαικάσομαι*) : se prostituer, aller se faire foutre
 λαλέω , ὤ : (*inf aor* λαλήσαι) **1** murmurer, marmonner ; bavarder; dire ; **2** parler (*cf. λέγω*)
 λαμβάνω¹: (λήψομαι , ἔλαβον , εἴληφα ; *inf. aor.* : λαβεῖν ; *impératif pr moyen* : λαβοῦ) **1**: **1 a)**
 prendre, saisir ; trouver, mettre la main sur ; // *expr.* : λαμβάνω τι εἰς + A : prendre qqch pour autre
 chose, interpréter qqch comme ; **b) τινα et participe** à l'A : prendre (surprendre) qqn à + *inf.* ; // MP
 λαμβάνομαι + G¹: se saisir de ; mettre la main sur; **2 a)** recevoir ; **b)** recevoir comme épouse,
 épouser ;
 λανθάνω¹: (λαθήσομαι / λήσω , ἔλαθον , λέληθα ; *inf aor* λαθεῖν) : **1** être ignoré de, échapper à la
 connaissance de (*hellénisme : ce verbe conjugué est en général accompagné d'un participe qui
 porte le sens principal, et dont il indique que l'action passe inaperçue*) , agir à l'insu de ou sans s'en
 apercevoir;
 λέδης , λέδητος (ὁ) : le chaudron
 λεδήτιον (τό) : le petit chaudron

λέγω 1 (ἐρῶ / λέξω, εἶπον / ἔλεξα, εἶρηκα; *inf aor* εἶπεῖν)¹: **1** parler, dire, raconter, prononcer ;
expr. οὐδὲν λέγω : je n'ai rien à dire; τί λέξεις ; que veux-tu dire ? ; **2** vouloir dire, signifier ; **3**
désigner par un nom ;
Λεώς , Λεώ (ὁ) : Léôs, *héros athénien qui pour sauver Athènes de la peste offrit ses 3 filles en sacrifice.* // τὸ τῶν Λεώ s e κορῶν ἱερὸν : le temple des filles de Léôs, *célèbre lieu de rendez-vous galants.*
ληπτέος , α, ον : qui doit être pris (*adj. verbal* de λαμβάνω)
λῆρος , οὔ (ὁ) : parole sans valeur ; τίς ὁ λῆρος ; : quelle idée !
λίαν ²: trop, excessivement ; *entre art. et nom* = excessif ;
λιβανωτός , ου (ὁ) : l'encens
λίθινος , η, ον : de pierre, en pierre
λίθος , ου (ὁ) : la pierre
λογισμός , οὔ (ὁ) ³: **1** le compte, le calcul ; **2** la réflexion, la pensée
λόγος , ου (ὁ) ¹: **1** la parole, le mot ; **2** le discours; la conversation ; **3** le propos, la fable, l'histoire ; **4**
la raison, l'argument, le raisonnement ;
λοιδορέω , ῶ ³: insulter, injurier ; // λοιδορῶ τινα εἶς τι : j'adresse des reproches blessants à qqn sur
qqch, je reproche durement qqch à qqn ; λοιδοροῦμαι τι : injurier qqn ;
λοιπά (τά) : *loc adv*: le reste du temps, à l'avenir, désormais; εἰς τὰ λοιπά : à l'avenir;
λοιπός , ή, ὄν ¹: qui reste, qui subsiste, de reste, restant ; // *expr.* : (τὸ) λοιπὸν ἐστὶ + D + *inf. aor.* : il
reste à qqn à + *inf.*
λοπάς , ἄδος (ή) : la poêle à frire
λορδῶω , ῶ : courber, pencher en avant
λοφίδιον , ου (τό) : petite colline, éminence, coteau
λόφος , ου (ὁ) : colline ;
λυπέω , ῶ ²: causer du chagrin, chagriner, affliger ; // MP λυπέομαι , οὔμαι : souffrir
μά + A ²: **1** réponse à une question : oui (ou non) , par... ; **2** par... ! ;
μάγειρος , ου (ὁ) : le cuisinier
μαία , ας (ή) : la grand'mère
μαίνομαι (*aor 2* ἐμάνην) ²: être fou ;
μακάριος , α, ον : heureux cher,, bienheureux ; // ὦ μακάριε : mon cher ! mon bon ! *parfois* mon bon
maître !
μακρός , ά, ὄν ²: long
μάλα ¹: tout à fait, beaucoup, très, entièrement, complètement ; μάλα , μᾶλλον , μάλιστα : très, plus, le
plus
μαλακίζομαι : (*μαλακιστέον adj. verb. d'obligation*) : mollir, faiblir
μαλακός , ή, ὄν : tendre, souple ; mou ;
μάλιστα ¹: très, tout à fait, le plus, surtout, particulièrement, principalement ;
μᾶλλον ¹: plus, plus encore, davantage, plutôt, mieux (ou pire); μᾶλλον δὲ καί : ou plutôt
μανθάνω , μαθήσομαι , ἔμαθον , μεμάθηκα ¹: **1** apprendre ; **2** comprendre ; se rendre compte de ou
que (ὅτι) ; // *expr.* : τί μαθόν; Qu'est-ce qui t'a pris ? ou Pour quel motif ?
μαντεύομαι : prophétiser, prédire;
μάσσω / μάττω : je pétris
μαστιγίας , ου (ὁ) : *qui mérite le fouet* : gibier de fouet, gibier de potence, pendard
μαστιγῶω , ῶ : fouetter
μάτην ³: en vain, vainement , pour rien, gratuitement ;
μάχομαι ²: (μαχοῦμαι , ἐμαχεσάμην , μεμάχημαι) : combattre, lutter, se battre contre (+ D)
μέγας , μεγάλη , μέγα (G μεγάλου , ης, ου) ¹: grand, important, de grande conséquence ; *comp.*
μεῖζων , ονος : plus grand, plus important ; *superlatif* : μέγιστος , η, ον : très grand, le plus grand, le
plus important, essentiel, souverain
μεθύω : s'enivrer
μείγνυμι : (*part pr* μειγνύς , ύντος) mêler, mélanger
μειράκιον , ου (τό) ⁴: enfant, adolescent, jeune homme (*entre 14 et 21 ans*)
μειρακύλλιον , ου (τό) : petit jeune homme (*entre 14 et 21 ans*)
μελαγχολάω , ῶ : avoir la bile noire, être d'humeur sombre ou triste

μέλει μοι (*impft*; ἔμελεν, *aor* ἐμέλησε) + G²: ceci (*génitif*) est un objet de souci pour moi; je me fais du souci pour; c'est mon affaire, il m'importe, il m'importe de + *infinitif*;
 μέλλω + *inf présent ou futur*¹: **1** devoir, aller, être sur le point de (*indique le futur proche*); se disposer à, avoir l'intention de; **2** hésiter à, tarder à
 μέν¹: **1** d'une part, certes; **2** μέν ... δέ ... : d'une part ... d'autre part..., d'un côté ... de l'autre..., certes ... mais ...; **3** μέν : *employé seul, valeur intensive comme dans les épopées* : donc, assurément, certes;
 μὲν οὖν¹: alors; alors donc; eh bien donc, eh bien; / assurément oui (*dans une réponse*);
 μένω, μενῶ, ἔμεινα, μεμνήκα¹: rester, demeurer
 μερίς, μερίδος (ἡ) : la part de fortune, la condition, le lot;
 μέρος, οὖς (τό)¹: **1** la partie, la part; **2** la part d'action, l'action;
 μέσον, οὖ (τό)²: le milieu, le centre (*dans le temps ou dans l'espace*); ce qui est au milieu (d'une route, *par ex.*);
 μετά + G (μεθ' *devant esprit rude*)¹: avec, parmi
 μεταβολή, ἥς (ἡ)³: le changement, la transformation, la métamorphose
 μετάγω : (*impér. aor. μετάγαγε*) : faire passer (d'un lieu à l'autre), transférer
 μεταδίδωμι³: (*inf. aor. μεταδοῦναι*) : donner en partage; + G : donner une part de, faire participer à, attribuer
 μεταλλαγῆ, ἥς (ἡ) : changement, remplacement
 μεταμέλει μοι : je me repens; τοῦτο μεταμέλει + D : ceci est une cause de regret, de repentir, pour
 μεταπίθω : (*aor* μετέπεισα) : faire changer d'avis ou de résolution, dissuader
 μεταστρέφομαι : se détourner, se retourner
 μεταφέρω : porter tour à tour (*d'un lieu à l'autre* : εἰς +A); transférer, déplacer;
 μετάφρενον, οὖ (τό) : l'arrière du diaphragme, le haut du dos; le dos;
 μετέωρος, οὖς, οὖν : soulevé dans les airs
 μετοικοδομέω : bâtir ailleurs
 μέτριος, α, οὖν²: mesuré, moyen, modique, approprié;
 μετρίως⁴: de façon mesurée, avec mesure *ou* modération, modérément
 μέχρι + G *ou adv*²: jusqu'à;
 μή (*négation subjective*)¹: non, ne...pas
 μή + *subj aor*¹: ne ... pas (*expression de la défense particulière et momentanée*); μή + *impératif* : *défense générale et qui dure*; μή + *subj. pr.* à la 1^{ère} p. : *expression de la défense qu'on s'adresse à soi-même*; μή + *optatif* : *souhait négatif*;
 μή ... ἔτι¹: ne ... plus
 μηδαμῶς⁴: aucunement, absolument pas, nullement, en aucune manière, pas du tout; non ! non ! (*négation subjective, très forte*)
 μηδέ *employé une seule fois*¹: même pas; ne pas même, ne pas non plus; et ne pas; / *expr.* : μηδ' αὖ : non, alors ! // *répété* : *ni* (*négation subjective*)
 μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν (G μηδενός, μηδεμίας, μηδενός)¹: *adj.* aucun, aucune; *pr.* personne, rien (*négation subjective*)
 μήδεν *adv*¹: en rien, pas du tout
 μήκος, οὖς (τό) : la longueur
 μήν I¹: **1** vraiment, oui, assurément; **2** pourtant;
 μήτε ... μήτε ...¹: ni ... ni ...; ne...pas ... ni (*négation subjective*)
 μήτηρ, μητρός (ἡ)¹: (V μήτηρ A μητέρα) : la mère
 μικρόν (*neutre adv.*)¹: un peu
 μικρός, ἄ, ὄν¹: petit
 μικροῦ (s e δεῖ)¹: peu s'en faut; μικροῦ (s e δεῖ) + *inf.* :¹: peu s'en faut que
 μιμέομαι, οἶμαι³: imiter
 μιμνήσκομαι, μνησθήσομαι, ἐμνήσθην, μέμνημαι (*impér. μέμνησο*)¹: + G : se rappeler (*au pft* : je me souviens de);
 μισέω, ὤ¹: haïr, détester
 μισθόω, ὤ²: (f μισθόσω) : engager, louer (*en versant salaire*); louer (verser salaire), "salarier", employer
 μισθωτός, ἦ, ὄν : salarié; // *subst.* : ouvrier salarié;

μισοπότηρος , ος, ον : qui hait les méchants, *ou* le mal
 μνεΐα , ας (ή) ⁴: le souvenir
 μόλις ⁴: avec peine, difficilement ; à peine ;
 μόνον ¹: *adv.* : seulement (οὐ μόνον ...δὲ καί...)
 μόνος / μούνος , η, ον ¹: **1** seul, unique, un seul ; **2** à lui seul ; *renforce le superlatif, souvent* ; **3** + G :
 privé de, sans; // *locution avec Af pl: κατὰ μόνας* : seul à seul, séparément
 μυριάκις : *adv.* : dix-mille fois
 μύριοι , αι, α ²: des milliers ; dix mille, innombrable
 Μυρρίνη , ης (ή) : Myrrhiné (*nom de femme*)
 ναΐ ⁴: oui
 νᾶμα , ατος (τό) : la source, l'eau qui coule ; le liquide ;
 νάπη , ης (ή) : le vallon boisé
 νεανίας , ου (ό) ³: le jeune homme
 νεανίσκος , ου (ό) : le tout jeune homme, le jeune, le petit jeune homme
 νέος , α, ον ¹: jeune ; οἱ νέοι : les jeunes gens
 νεωλέω , ῶ : tirer un navire au sec ; traîner comme un navire qu'on tire au sec ;
 νεωστί : récemment
 νή + A ²: par ...(*un dieu, en général*)
 Νίκη , ης (ή) : Nikè, Victoire
 νομίζω ¹: (*parfait* : νενόμικα ; *part aor* : νόμισας , αντος) : **1** penser, estimer, juger ; + *inf* : croire que,
 + *prop inf* : croire que ; juger que, considérer que ; **2** tenir pour bon de ; **3** +2A : considérer comme ;
 νόμος , ου (ό) ¹: la coutume, la loi
 νόος / νοῦς , νόου / νοῦ (ό) ¹: l'esprit, l'intelligence, la raison, , le coeur, intelligence, la disposition
 d'esprit, bon sens; / *expr* : νοῦν ἔχειν : avoir son bon sens, être sensé, être raisonnable;
 νουθετέω , ῶ : ramener à la raison, réprimander
 νυμφαῖον , ου (τό) : le sanctuaire des nymphes
 νύμφη , ης (ή) ⁴: **1** la jeune fille; **2** la bru, la belle-fille; // Νύμφη , ης (ή) : la Nympe
 νυμφίος , ου (ό) : **1** le jeune époux, l'époux ; **2** le beau-fils, le gendre ;
 νῦν ¹: **1** maintenant , à l'instant , à présent, désormais ; **2** *après εἰ* , *ou une hypothèse* : mais en réalité,
 mais en fait ; / τὸ νῦν = νῦν
 νυνί ¹: *forme renforcée de νῦν*: maintenant précisément, à présent; en réalité ; νυνὶ δέ : mais en réalité ;
 νύξ , νυκτός (ή) ²: la nuit;
 ξυλοφορέω , ῶ : porter du bois
 ὁ , ή, τό ¹: **1** le, la (*article*) ; *Homère l'emploie souvent comme démonstratif* : ce, celui, celle; **2** ὁ δέ :
 lui, il (*mise en relief*) , mais lui
 Ὁ νῦν : *hellénisme* : celui de tout à l'heure;
 ὅδε , ἧδε , τόδε (τὸ δέ) ¹: *adj.* ce , cette; *pr* : celui-ci, celle-ci, ceci (*qui est proche de moi, au théâtre*
et dans les procès, que je désigne; d'où, au N : moi qui suis là) ; // τοδί = τόδε + ι *déictique* ; ὅδ' =
 ὅδε ;
 ὁδός , οῦ (ή) ²: la route, le chemin, la voie
 ὀδυνάω , ῶ : causer de la douleur, affliger
 ὀδύνη , ης (ή) : la douleur, le chagrin, l'affliction
 ὅθεν ²: *adv rel de lieu* : d'où
 οἶ : *adverbe relatif de lieu* : là où (*avec mouvement*)
 οἶδα ¹: (*indicatif présent* : 2ème p : οἶσθα ; pl ἴσμεν , ἴστε , ἴσασι ; , *impf* ἤδη 3ème sg ἤδει, f εἶσομαι
impér. ἴσθι , *inf pr.* : εἰδέναι ; *part m* εἰδώς , ὅτος, f εἰδυῖα ; *subj* εἰδῶ) : savoir, connaître, être
 informé de; οἶδα ὅτι *ou* οἶδα + *participe* : je sais que , je suis sûr que; // *expr.* : οἶδ' ὅτι : *en incise* : je
 le sais bien ; *impf.* : je savais *ou* j'aurais su;
 οἶκαδε ⁴: chez soi, à la maison (*avec mvt*)
 οἰκεῖος , α, ον ¹: de la maison, qui fait partie de la famille
 οἰκειότης , ητος (ή) : la parenté, les liens de famille
 οἰκέτης , ου (ό) ²: le serviteur, le domestique ;
 οἰκέω , ῶ ¹: habiter, vivre sur
 οἰκία , ας (ή) ¹: la maison
 οἰκοδομέω , ῶ : construire, édifier

οἶκοθεν : de la maison (-θεν : *origine*), de chez soi
οἶκοι ³: *adv.* à la maison (*sans mvt*)
οἶμοι / οἶ μοι ²: hélas pour moi ! pauvre de moi ! misère ! Aïe!
οἰμώζω (*part aor οἰμώξας*) : pousser un (des) cri(s) de douleur, se lamenter
οἴομαι / οἴμαι ¹: (*impf 3^{ème} p sg* : ᾔετο ; *part pr οἰόμενος*) : croire, penser, estimer ; + *prop inf* : penser, estimer que ; *en incise* : à mon avis ; // ὡς οἴομαι : à mon avis
οἶος , οἶα (*poét. οἶη*) , οἶον ¹: (*attention à l'accentuation ! esprit rude*) **1** tel que, comme ; (*souvent annoncé par τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο(v)*) ; οἶος,α,ον ... τοίσοδε, ... : tel ... que ; // *expr.* : οἶσθ' οἶόν ἐστι : tu sais ce qu'il en est ; **2** οἶός τ'εἶμι / οἶός τε εἶμι + *inf* ¹: je suis capable de, je peux **3** quel ! quelle ! (*adj. exclamatif ou interrogatif*) de quelle nature ! ; // οἶον : quelle chose ... ?
οἴχομαι ²: être parti, être perdu, être mort
οἴως : *adv.* : comme, de la manière dont
ὄλεθρος , ου (ὄ) ⁴: fléau, plaie, peste ;
ὀλίγος , η, ον ¹: peu abondant, peu nombreux
ὀλισθάνω (*aor ὄλισθον*) : glisser, tomber
ὄλμος , ου (ὄ) : grosse pierre ronde, grosse pierre ; mortier ;
ὄλος , η, ον ²: entier, tout entier ; ὄλον / τὸ δ' ὄλον : *neutre adverbial* : totalement , absolument
ὄλως ²: totalement, entièrement (*μὴ ὄλως* : pas du tout) ;
ὅμοιος , α, ον / ὁμοῖος , α, ον ²: + **D** : semblable à, conforme à
ὁμομήτριος , α, ον : né de la même mère
ὁμότροπος , ος, ον : + **D** : du même caractère que
ὁμοῦ ³: en même temps, à la fois ;
ὅμως ¹: pourtant, mais, cependant, néanmoins, toutefois
ὄνος , ου (ὄ) : l'âne, le baudet
ὄξος , ους (τό) : le vinaigre
ὄξύ : de façon aiguë
ὄξυπείνω : avec une faim aiguë
ὄξυς , ὄξεϊα , ὄξύ : **1** aigu ; **2** prompt, rapide ;
ὀπόθεν : *adv. rel de lieu* : d'où
ὀπτάω , ῶ : faire rôtir, faire griller
ὅπως ¹: comment (*interrogatif indirect*) ;
ὅπως ¹: de même que, comme, comment, de façon que ; ὅπως ἄν + *subj.* : comme + *indicatif futur* ;
ὅπως + *futur* : tâche de (veille à) + *inf*
ὀράω , ῶ ¹: (ὄψομαι , εἶδον , ἑώρακα / ἑώρακα ; *inf aor* : ἰδεῖν , *part aor* ἰδών , *impft* : ἑωρῶν) voir
ὀράω , ῶ ¹: (ὄψομαι , εἶδον , ἑώρακα / ἑώρακα ; *inf aor* : ἰδεῖν , *part aor* ἰδών , *impft* : ἑωρῶν) : **1** voir, avoir la vision de, regarder, observer ; **2** ὀράω,ῶ ... μὴ + *subj.* : veiller à ce que ne ... pas, prendre garde à ; ; // *P* ὀράομαι , ῶμαι , ὀφθήσομαι , ὄφθην , ἑώραμαι / ὄμμαι : être vu
ὀργίλως : avec colère
ὀρθός , ή, όν ³: droit, dressé, debout
ὀρθριον : à l'aube, au point du jour
ὀρθῶς ¹: correctement, justement; bien !
ὅς , ή , ὅ (*G* οὔ , ής , οὔ) ¹: *pr relatif* : qui, que, quoi, dont *etc.*; lequel
ὀσημέραι : chaque jour
ὅσος , η, ον ¹: aussi grand que, aussi nombreux que... , autant que ; aussi grand, qui ; aussi nombreux, qui (*pr rel de quantité*) ; tout ce que... ; // *expr.* : ὅσον χρόνον : seulement autant de temps que (*acc de durée*) , tant que ; ἐν ὅσῳ : pendant que, juste autant de temps que ;
ὅσπερ , ήπερ , ὅπερ : qui (que) précisément, celui qui, ce que
ὅστις , ήτις , ὅ τι *ou* ὅτι (*datif ὅτῳ*) ¹: *relatif indéfini* : **1** qui, celui qui, celle qui, ce qui ; **2** tout homme qui, quiconque , qui que ce soit qui ; **3** quel...que..., quel qu'il soit...qui ; **4** qui (*interrogatif indirect*) ; quel ;
ὅστισοῦν , ὅτιοῦν ²: (*A f ήντινοῦν*) *adj indéfini* : un quelconque
ὀσφυς , ύος (ή) : les hanches , les flancs ; les reins
ὅταν ¹: = ὅτε + ἄν : quand (*éventualité ou répétition dans le passé*), chaque fois que, toutes les fois que

ὅτι *ou* ὅτι ¹: **1** que (*complétif*; indique un fait, un énoncé dont on ne doute pas); **2** le fait que, à savoir que; τοῦτο... ὅτι : ceci... à savoir que ;
 ὅτι / ὅττι ¹: que, parce que
 οὐ , οὐκ , οὐχ , οὐχί (*négation objective*) ¹: non; ne ... pas ; devant un participe, se traduit souvent par : sans + infinitif ;
 οὐ γάρ ; : n'est-ce pas ?
 οὐ μὴν γε ...ἀλλά ¹: néanmoins, cependant;
 οὐ πώποτε = οὐπόποτε
 οὗ ²: *adv relatif de lieu* : où
 οὐ(κ) ἔτι / οὐκέτι ²: ne... plus
 οὐδαμοῦ *adv* ³: nulle part;
 οὐδέ ¹: et ne pas, et ne pas non plus, ne pas même; ne pas non plus; derrière une négation : ni; οὐδέ ...
 οὐδέ ... : ni ... ni ... ; οὐδέ ...οὐδέ... : ne pas ... et pas non plus ;
 οὐδέ εἷς = οὐδεῖς *ou* καί + οὐδεῖς
 οὐδεῖς, οὐδεμία , οὐδέν ¹: *adj.* aucun, aucune ; / *pr.* personne, rien (*négation objective*); // *expr.* :
 οὐδέν ἄλλο ἢ : rien d'autre que ;
 οὐδέν ¹: *neutre adverbial* : en rien, nullement, absolument pas, pas du tout
 οὐδέποτε ³: ne jamais , jamais
 οὐδέπω : pas encore
 οὐκ ἔτι / οὐκέτι ²: ne... plus (οὐκέθ' devant esprit rude)
 οὐκοῦν ¹: par suite, donc, alors (*attention à l'accent* !);
 οὕν ¹: ainsi, donc, par conséquent ; eh bien donc;
 οὕπω ³: (*en un ou deux mots*) **1** pas encore; **2** absolument pas
 οὐπόποτε : jamais jusqu'ici
 Οὐρανός , οὐ (ὀ) : Ouranos (Ciel)
 οὔτε ¹: **1** et pas non plus ; **2** οὔτε ... οὔτε ... : ni... ni (*formes élidées* : οὔτ' , οὔθ')
 οὔτε ¹: **1** et pas non plus ; **2** οὔτε ... οὔτε ... : ni... ni...; (*formes élidées* : οὔτ' , οὔθ')
 οὔτος , αὕτη , τοῦτο (*génitif pluriel* τοῦτων) ¹: *adj* ce, cette ; // *pr* celui-ci, celle-ci, ceci; (οὔτοσι : οὔτος + *i déictique* ; τουτί : τοῦτο + *i déictique* ; τουτοισί , *datif pluriel déictique* ; *élisions au pluriel neutre* : ταῦτ' , ταῦθ') ; // *expr.* : οὔτος <σύ> : *exclamation familière* : Hé, toi ! ou Holà, toi ! ;
 τοῦτο... ὅτι : ceci... à savoir que ;
 οὔτω / οὔτως ¹: **1** ainsi; de cette manière, à cette condition ; // *expr.* οὔτως ἔχω : je suis ainsi, je me comporte ainsi ; **2** si, tellement, à ce point, tellement, aussi; **3** οὔτω après un participe reprend seulement l'idée du part., et ne se traduit pas ;
 ὄφρυς , ὕος (ή) : le sourcil, les sourcils
 ὄχλος , οὐ (ὀ) ²: la foule, la populace
 ὄψις , εὖος (ή) ³: apparence extérieure, air, mine
 Παιάν , ἄνος (ὀ) : Paian, *ou* Péan, *dieu médecin identifié à Apollon* : Φοῖβος Παιάν : Apollon Guérisseur
 Παιανία , ας (ή) : le dème de Péanie, en Attique ; Παιανιοῖ doit être un locatif formé comme Μεγαροῖ (à Mégare), locatif de Μέγαρα. Ce dème se situe à une dizaine de km à l'est d'Athènes
 παιδεύω ²: éduquer, instruire ; + 2 A : enseigner (faire enseigner) qqch à qqn
 παιδίον , ου (τό) ³: jeune serviteur, petit esclave ;
 παῖς , παιδός (ὀ,ή) ¹: (V. παῖ) : **1** l'enfant ; e fils; **2** le serviteur; garçon ; jeune esclave ; **3** παῖς , παιδός (ή) ¹: la fille ;
 παίω ⁴: frapper, cogner ;
 πάλαι ²: autrefois, jadis; sert d'*adj* : d'autrefois, ancien; il y a longtemps, depuis longtemps; // οἱ πάλαι : les gens d'autrefois, les anciens
 πάλιν ¹: **1** en sens inverse, en arrière, en sens contraire, en retour ; **2** au contraire, à l'inverse; **3** de nouveau, encore;
 Πάν , Πανός (ὀ) : Pan (A Πᾶνα)
 πάνδεινος , ος, ον : tout à fait redoutable, terrible
 Πανιστής , οῦ (ὀ) : sectateur de Pan (*terme forgé à partir de l'adjectif πανεῖος / πάνιος , α, ον* : de Pan ?)
 παννυχίζω (*f.* παννυχιῶ) : veiller toute la nuit ; faire une fête de nuit ;

παννουχίς, ίδος (ή) : fête de nuit, réjouissance nocturne ; veillée ;
 παντάπασι (ν) ³: absolument, tout à fait, complètement
 πανταχοῦ ⁴: partout
 παντελῶς : totalement, entièrement
 παντοδαπός, ή, όν : de toute sorte, de toutes provenances
 πάνυ ²: tout à fait, très ; totalement, entièrement ; εἶ πάνυ : même sens ;// οὐ πάνυ : pas du tout ;
 πάπας / πάππας (ό) : para (V πάπα Α πάπαν)
 παπίας / παπίας (ό) : mon cher petit para (V παπία)
 παρά + A ¹: I le long de ; 2 auprès de (avec mvt), près de
 παρά + D ¹: chez
 παρά + G ¹: de la part de, de chez, en le recevant de, en provenance de, par l'entremise de ;
 παραβάλλω : (aor. παρέβαλον) : intr. s'approcher, venir
 παράγω (παράξω , παρήγαγον , πάρηγα) : 1 passer devant ; 2 venir à côté de ; aborder ;
 παράδειγμα , ατος (τό) ²: l'exemple
 παρακάθημαι + D : (impér. 3^{ème} p sg : παρακαθήσθω) : être assis près de ; se poster auprès de ;
 παρακαλέω , ῶ ²: appeler près de soi
 παρακινέω , ῶ : 1 tr. déranger ; 2 intr. bouger, remuer ;
 παραλαμβάνω ²: (παραλήψομαι , παρέλαθον , παρείληφα ; part aor : παραλαβών , ών , όν) : 1
 prendre avec soi, amener avec soi ; prendre près de soi, prendre comme auxiliaire ; 2 recevoir(A)
 d'autrui (G), hériter de ;
 παραλείπω ²: (pft P 3^{ème} p sg : παραλείπεται) : laisser de côté ; / P : rester de côté
 παραμένω (f. παραμενῶ ; aor παρέμεινα) : rester là, rester ; + D : rester auprès de
 παραπέτασμα , ατος (τό) : la tapisserie
 παρ-αποθνήσκω (inf aor. παραποθανεῖν) : mourir tout de suite
 παραπόλλυμαι (pft. 2 παραπόλωλα) : périr, être perdu
 παρασκευάζω ¹: préparer ; // M : se préparer (à) ;
 παραχρήμα ³: sur-le-champ
 παρεγγύαω , ῶ : 1 transmettre (une chose) ; 2 remettre entre les mains de, recommander (une
 personne)
 πάρεμι 1 ¹: 1 être présent, être là, être près de, être tout près ; 2 assister à (+ D) ; 3 + D : aider, secourir
 , prêter main forte à ;
 πάρεμι 2 ³: (part. pr. παριών) : 1 s'approcher de , se présenter ; 2 passer à côté
 παρέργως : superficiellement, avec légèreté
 παρέχω ¹: (impft παρεῖχον ; infp παρέξειν) : fournir, présenter, montrer ; avec réfléchi : se présenter
 comme... ;
 Παρθενίς, ίδος (ή) : (V Παρθενί) : Parthénis
 παρθένος , ου (ή) ²: la vierge, la jeune fille
 παρήμι (f παρήσω ; impér. aor. 2^{ème} p : πάρες) ³: laisser passer, faire place, reculer ;
 παρίστημι ²: (pft παρέστηκα ; part pft : παρεστώς , ῶσα , ός (ou ώς) ; f. ant. : παρεστήξω ;) +D: se
 placer à côté de, s'approcher de, se présenter, se tenir près ; ; au pft : être là, être présent , assister ; // M
 παρ-ίσταμαι (aor. παρέστην) : rester à côté, demeurer
 παροικέω , ῶ : + D : habiter auprès de, être le voisin de
 παροινέω (pft πεπαρόνηκα) : faire un excès ou une sottise en état d'ivresse
 παροξύνω (pft. P παρώξυμαι) : exciter
 πᾶς , πᾶσα , πᾶν (G πάντος , πάσης , πάντος) ¹: chaque, tout
 πάσχω ¹: (πείσομαι , ἔπαθον , πέπονθα ; pl que pft, 1^{ère} p sg : ἐπεπόνθειν) : 1 éprouver (en bien ou
 en mal), subir, faire une expérience, un traitement ; + A : se rend souvent par : il arrive qqch à qqn ;
 2 supporter, endurer, souffrir ;
 πατήρ , πατρός (ou πατέρος ; V ῶ πάτερ) (ό) ¹: le père
 πατρίδιον , ου (τό) : petit père
 πατρῶος / πατρῶιος , α, ον ²: du père, paternel ;
 παύω ¹: tr faire cesser, arrêter, anéantir ; // intr cesser, cesser de ; + part: cesser de + inf ; // M
 παύομαι + inf , ou + part: cesser de ; + G d'un nom = cesser de + infinitif correspondant ; (impér. pft
 2^{ème} p sg : πέπαυσο)
 πέδη , ης (ή) : l'entrave

πειθαρχέω, ᾧ : obéir
 πείθω ¹: (πείσω , ἔπεισα , *pf* πέπεικα) persuader (+ *inf*: de ...), convaincre, faire changer d'opinion par la persuasion ; // P πείθομαι , πειθήσομαι , ἐπέισθη , πέπεισμαι : être persuadé, se laisser persuader, croire (ὡς : que)
 πείρα , ας (ή) ⁴: preuve ; épreuve, expérience ;
 πέλεκυς , εως (ό) : la hache
 πέμπω ¹: (πέμψω , ἔπεμψα , πέπομφα) : envoyer ; πέμπω + *participle* : envoyer pour
 πένης , ητος (ό) ²: pauvre ; // πένης , ητος (ό) le pauvre ;
 πενία , ας (ή) ⁴: la pauvreté, la misère
 πεντεκαίδεκα : quinze
 πέρας , ατος (τό) : la fin ; // *neutre adv.* : τὸ δὲ πέρας : finalement, pour finir ;
 περί + A ¹: **1** autour de ; **2** à l'égard de, en ce qui concerne, pour ce qui est de
 περί + G ¹: au sujet de, à propos de ;
 περιβολή , ἥς (ή) : action de jeter (les bras) autour, embrassement, embrassade
 περιέρχομαι : faire le tour de, parcourir
 περικρούω : ajuster violemment, lier avec violence
 περιμένω : (*f* περιμενῶ , *aor* περιέμεινα) : attendre
 περιπατέω , ᾧ : se promener
 περίπατος , ου (ό) : les allées et venues
 περιπίπτω ³: (πεσοῦμαι , -έπεσον , -πέπτωκα) : + D tomber dans, sombrer dans ;
 περιποιέω / περιποέω , ᾧ : acquérir ; // *M* : se procurer
 περισώζομαι : (*subj aor P* περισωθῶ) : être sauvé, en réchapper
 περιτρέχω : courir de tous côtés
 περιφέρω / περιφέρομαι : porter en tous sens, trimballer
 περιφθείρομαι : se consumer, dépérir, crever
 Περσεύς , έως (ό) : Persée, héros grec meurtrier de Méduse, dont les yeux transformaient en pierres les humains, même après sa mort ; il avait pu la tuer notamment grâce à des sandales magiques qui lui permettaient de voler.
 πετηνός , ή, όν : qui peut voler
 πέτρα , ας (ή) ²:: le rocher, la pierre, le roc
 πηνίκα : à quel moment? À quelle heure?
 πικρός , ά, όν ²: **1** amer, riquant, âcre ; **2** rénible, cruel, odieux
 πίνω ³: (πίομαι , ἔπιον , πέπωκα ; *inf aor 2* πιεῖν) : boire
 πίπτω ²: (πεσοῦμαι , ἔπεσον , πέπτωκα) : tomber
 πιστεύω ¹: + D : avoir confiance en, se fier à
 πίστις , εως (ή) ²: **1** confiance qu'on inspire, crédit; **2** engagement, serment ;
 πιστός , ή, όν ²: fiable, digne de foi, digne de confiance, sûr;
 Πλαγγών , όνος (ή) : Plangon (*sens du nom commun* : « roupée de cire »)
 πλάσσω / πλάττω (*aor* ἔπλασα ; *pf* P : πέπλασμαι ; *part.aor.P acc.pl* : πλασθέντας) : **1** modeler, façonner ; **2** feindre, simuler, contrefaire ;
 πλεῖστον ¹: *adv* : le plus
 πλεῖστος , η, ον ¹: (*superlatif de* πολύς) le plus ou très nombreux, abondant ; // πλεῖστοι ,αι,α (οί,αί,τά) : les plus nombreux
 πλείων , ων, ον, G ονος ¹: (*A sg* πλείω ; *NVA pl masc et fém* : πλείους ;) (*comparatif de* πολύς) : plus abondant, plus grand, plus considérable, plus nombreux; plus, davantage ;
 πληγή , ἥς (ή) ³: le coup
 πλὴν ¹: *adv* : excepté, si ce n'est, sauf ; // *conj.* : en début de proposition : seulement, toutefois ;
 πλησίον + G ³: dans le voisinage de, tout à côté de, tout près de ; // πλησίον *adv.* ³: près, tout à côté tout près, dans le voisinage, proche ;
 πλήσσω (πλήξω , *aor 2 P* ἐπλήγην ; *part aor epq fém* πεπληγυῖα ; *pf* : πέπληχα) : **1** heurter , frapper (θύραν : une porte pour indiquer qu'on va sortir, et ne pas blesser un passant – les portes ouvrent vers l'extérieur) ; **2** frapper, blesser ; au *part. pf. P* : ὁ πεπληγμένος : le blessé;
 πλούσιος , α, ον ²: *adj.* riche ;
 πλοῦτος , ου (ό) ²: la richesse
 πλύνω : laver, nettoyer

πνεῦμα , ατος (τό) ⁴: le souffle
 πόθεν ²: *I* d'où ? à partir d'où ? *2* par quel moyen ? comment ?
 ποῖ ; ³: *I* où (*avec mvt*) ? *2* jusqu'à quand ?
 ποιέω , ποιῶ / ποῶ ¹: *I* faire, fabriquer, produire, composer; ; ποιεῖν τί τινα : faire qqch à qqn ; agir, faire son effet ; / *expression* : ποιέω,ῶ (+ *infinitif*) : faire en sorte que, faire que; *2* + *2 acc* : faire de qqn qqch, rendre (+ *COD* + *attribut du COD*) , transformer en;
 ποῖος , α, ον / ὀποῖος , α, ον ¹: quel ? quelle ? (*indique la qualité*)
 πόλεμος , ου (ὅ) ¹: la guerre ;
 πολίος , ά, όν : gris, aux cheveux blancs, vieux (*attention à l'accent*)
 πόλις , εως (ή) ¹: la ville
 πολλά *adverbial* ¹: souvent, beaucoup, bien
 πολλῶ + *comparatif* : beaucoup *plus* ..., de beaucoup *plus* ...
 πολύ ¹: *adv* : beaucoup, de beaucoup;
 πολυπληθεία , ας (ή) : surabondance
 πολύς , πολλή , πολύ ¹: (G πολλοῦ, πολλῆς, πολλοῦ) : nombreux, beaucoup de, en grand nombre ; grand, abondant ; // *expressions* : οἱ πολλοί ¹: la plupart ; la foule, la masse (*sens fréquent*) ; τὸ πολὺ : le comble de, le fort de, la plus grande partie (τὸ πολὺ μέρος) ; τὰ πολλά/ πολλά *adv* ¹: le plus souvent ;
 πολυτίμητος , ος, ον : très honoré, tant vénéré
 πονέω , ῶ ³: *I* se donner du mal, peiner, se fatiguer ; *2* être au travail, travailler ;
 πονηρός / πόνηρος , πονηρά / πονήρα , πονηρόν / πόνηρον ¹: *I* mauvais, méchant, fâcheux, nuisible, scélérat, drôle, coquin, bon à rien ; *2* misérable, malheureux,
 πόνος , ου (ὅ) ¹: la peine ; *I* le labeur, l'ouvrage, le travail, la besogne (πόνον πονεῖν : faire un travail, exécuter une tâche) ; *2* la peine, la fatigue, souffrance, épreuve (*terme employé couramment pour les 12 travaux d'Héraclès*) ; *3* fruit du travail, produit du travail ;
 πόπανον , ου (τό) : gâteau rond, galette ronde (*offrande pour les dieux*)
 πορεύομαι ²: *I* marcher, aller, avancer; / πρόσ+A : monter dans le lit de qqn !; *2* partir, s'en aller
 πορίζω ³: (*f. attique ποριῶ*) : *I* procurer ; *2* ouvrir l'accès à qqn vers qqch ;
 πόρρω ⁴: au loin, loin, trop loin ; en avant ; *superlatif* : πορρωτάτω
 πόρρωθεν : de loin
 Ποσειδῶν , ῶνος (ὅ) : Poseïdon ; (V Πόσειδον)
 ποτέ (*encl*) ¹: *I* parfois ; un jour ; *2* en quelque sorte; *particule indiquant la possibilité* ; *3* par hasard ; *4* donc; enfin (*nuance d'impatience*);
 ποτόν , οῦ (τό) : l'action de boire ; la boisson ; le fait de s'abreuver ; la beuverie ;
 πότος , ου (ὅ) : la beuverie, la réunion où l'on boit
 ποῦ ²: où (*sans mvt*) ?
 που *encl.* ²: en quelque sorte, je suppose, si je ne me trompe
 πούς , ποδός (ὅ) ¹: (D *pl* ποσίν *Hom* ποσσί G *duel* : ποδοῖν) : le pied (*mesure: entre 20 et 30 cm, selon les cités*)
 πρᾶγμα , ατος (τό) ¹: *I* l'action accomplie, l'entreprise ; *2* l'affaire ; // *pluriel* : τὰ πράγματα ,ων : les affaires, la situation ; *3* la situation fâcheuse, l'ennui, le souci; // *pluriel* : πράγματα ἔχω : avoir, créer des ennuis; *4* la réalité; ; *4* personnalité, être (*peut s'appliquer à une personne*) ;
 πρακτικός , ή, όν : actif, efficace
 πρᾶος , πραεῖα , πρᾶον : doux, indulgent, facile
 πράττω / πράσσω ¹: (πράξω , ἔπραξα , πέπραγα / πέπραχα; *aor passif* ἐπράχθην ; *part aor P neutre* πραχθέν ; *adj vb neutre* πρακτέον ;) : *I* faire, agir, accomplir, avoir un résultat, obtenir ; *2* faire des affaires; *3* + *adv* : être ; εὖ πράττω : réussir, être heureux; καλῶς πράσσω : être heureux ; κακῶς πράσσω / κακῶς πράττω : être dans le malheur, dans la misère, être malheureux ;
 πρέσβυς , εως ²: *adj.* : âgé, vieux ; *comp.* πρεσβύτερος,α,ον;
 πρίν ¹: *conj* : πρίν + *inf* : avant de, avant que ;
 πρίω (*impér. pr* πρῖε) : *I* scier ; *2* faire grincer ses dents ;
 πρό + G ¹: *I* devant ; *2* avant; *3* dans l'intérêt de, pour ;
 προάγω ³: (προάξω , προήγαγον , προήγα ; προήχθην : *aor P 1^{ère} p sg; part aor P* προαχθείς) : *I* conduire la marche, passer devant ; *2* s'avancer ; *3* mener en avant, faire avancer ; pousser, exciter ;

προαιρέομαι ,οὔμαι ²: (προαιρήσομαι , προειλόμην , προήρημαι) : **1** choisir de préférence, préférer (τι τινός: préférer qqch à qqch) ; **2** entreprendre
προαπόλλυμι (*f* προαπολῶ) : détruire avant, faire mourir avant
πρόβατον (τό) : le mouton ; // πρόβατα , ὄν (τά) : le petit bétail (moutons, brebis, chèvres)
πρόδηλος , ος , ον : très clair, parfaitement évident
πρόειμι (*I^{ère} p pl impft* : προῆμεν) : avancer, s'avancer
προέλκω / προελκύω (*subj aor* : προελκύσω) ; tirer en avant
προέρχομαι (προελεύσομαι , προῆλθον , προελήλυθα ; *impér. aor* πρόελθε) : avancer, s'avancer, sortir
προθυμέομαι , οὔμαι : tâcher de ;
προϊκα : gratis, gratuitement
προίξ , προικός (ή) ²: la dot ;
πρός + **D** ¹: **1** devant, tout près de, à côté de ; **2** outre, en plus de; πρὸς τούτοις : en plus de cela, outre cela, en outre
πρός + **G** ¹: par, au nom de ; // *expr.* : πρὸς θεῶν : au nom des dieux ; πρὸς Διός : au nom de Zeus
πρός + **A** ¹: **1** vers, en direction de, dans, sur, contre, à ; **2** auprès de, près de, chez, avec ; **3** vis-à-vis de, à l'égard de, envers; **4** à destination de, pour, en vue de ;
προσαγορεύω ³: (προσεῖπῶ , προσεῖπον / προσεῖπα , προσεῖρηκα) : + **A** : **1** adresser la parole à, s'adresser à, dire ; **2** appeler par un nom, saluer, dire adieu à ;
προσαυλέω : jouer sur la flûte
προσδοκάω , ᾧ / προσδοκέω , ᾧ ²: **1** attendre ; **2** s'attendre à
πρόσειμι ² ³: s'approcher, s'avancer, se présenter ; + **D** : s'approcher de, se présenter à, aborder ;
προσέρχομαι ²: (προσελεύσομαι / πρόσειμι , προσῆλθον , προσελήλυθα ; *part. aor.* προσελθών) : **1** s'avancer, s'approcher, se présenter; **2** avancer ; + **D** : avancer vers, approcher de, aller à la rencontre de, venir à
προσεύχομαι : + **D** : adresser une prière
προσέχω / προσίσχω ²: (*aor* πρόσσεχον ; *part aor N pl* : προσσχόντες) : **1** diriger vers ; **2** s'appliquer à, être attentif ; // *expr.* : προσέχειν τὸν νοῦν οὐ προσέχειν *seul*: faire attention à
προσῆκει ¹: (*impft* προσῆκε) +**D** : il convient à ... de, il appartient à ... de, il faut que (+ *infinitif* : *l'accord se fait alors souvent au datif*) ;// προσῆκον : *acc. abs.* : alors qu'il convient ... ; ὡς προσῆκον <έστι>: comme il convient ;
πρόσθεν / πρόσθε ²: devant, avant ; ἐς πρόσθεν / εἰς τὸ πρόσθεν : *locution adverbiale* : devant, en avant;
προσίστημι : placer contre ou près de ; // *MP (pft à sens M* προσέστηκα) : + **D** : faire du mal à, faire du tort à
προσλαλέω , ᾧ : + **D** : s'entretenir avec, bavarder avec
προσμένω : (*impér. aor.* πρόσμεινον) : attendre, laisser passer le temps
πρόσπολος , ου (ό , ή) ³: le serviteur , la servante
προσπταίω : *tr ou intr* : se heurter contre ; faire un faux-pas, trébucher
προσρέω (- ρυήσομαι , -ερρύην , -ερρόηκα): couler vers, se glisser vers
προστάσω / προστάττω ²: (-τάξω , -έταξα,-τέταχα ...) : donner l'ordre, la mission de, prescrire, ordonner, commander, assigner, imposer;
προστίθημι ²: (*f* προσθήσω) : remettre ;
προστρέχω : accourir
πρόσωπον , ου (τό) ³: le visage, le front, la face , la figure ;
πρότερον / τὸ πρότερον ¹: auparavant, avant, d'abord
πρότερος , α , ον ²: **1** premier, le premier, en premier ; **2** précédent, antérieur ;
προὔργου (*crase*) / πρὸ ἔργου : utilement, avantageusement ; / τι τῶν προὔργου : quelque chose de ce qui est utile ;
πρόφασις , εως (ή) ²: motif mis en avant, argument, prétexte
πρόχειρος , ος , ον : à portée de main, prêt
πρώτιστα / πρώτιστον : en tout premier, tout d'abord
πρῶτον ou τὸ πρῶτον ¹: d'abord, en premier ; πρῶτον μὲν : d'abord
πρῶτος , η , ον ¹: premier ; le premier;
πταίω : broncher, échouer, connaître l'échec ;

πτωχός, ή, όν : pauvre, gueux, mendiant

πυνθάνομαι ¹: (πεύσομαι, έπυθόμην, πέπυσμαι) : s'informer sur, s'enquérir de (+A) auprès de (παρά +G)

πῦρ, πυρός (τό) ²: le feu

Πυρρίας, ου (ό) : Pyrrhias

πῶς ¹: comment ? comment se fait-il que ? ; πῶς ... οὐ ... : comment se fait-il que ne ...pas ? ; // *expressions* : πῶς γὰρ ἄν ; comment cela serait-il possible ? ; πῶς γὰρ οὐ ; comment ne serait-ce pas ainsi ! forcément ! et comment !

πως ³: (*enclitique*) en quelque sorte, de quelque façon, en quelque manière, de quelque manière

ῥάδιος / ῥαίδιος, α, ον ¹: facile, aisé;

ῥαδίως / ραιδίως ²: *comp.* ῥᾶον, *sup.* ῥᾶστα : facilement, aisément;

ῥέπω : incliner

ρίπτω ³: (*aoriste* : ῥριψα ; *inf aor* : ῥῖψαι ;) : jeter, précipiter

ῥυθμός, οῦ (ό) : le rythme

σαπρός, ά, όν : pourri, usé

σαφῶς ¹: (*superl* σαφέστατα) : clairement, certainement, nettement, bien (*adv.*)

σεαυτόν / σαυτόν, σεαυτήν / σαυτήν (A); σεαυτοῦ / σαυτοῦ (G); σεαυτῷ ου σοι αὐτῷ (D) ²: toi-même (*pr. refl.* 2^{ème} pers.)

σήμερον / τήμερον ⁴: aujourd'hui

Σίκων, ωνος (ό) : Sicon, *nom d'esclave*

Σιμίκη, ης (ή) : Simiké, *nom d'esclave*

σιωπή, ἥς (ή) : le silence

σκαπάνη, ης (ή) : la pioche, le piochon, la houe

σκάπτω : (*aor.* ἔσκαψα) : creuser ; sarcler ; bêcher ; labourer ;

σκατοφάγος *adv* : à la manière d'un mangeur d'excréments, comme un bouffeur de merde

σκάφη, ης (ή) : la bassine

σκεῦος, ους (τό) ²: objet, ustensile

σκοπέω, ῶ ¹: regarder, observer, avoir en vue

σκότος, ου (ό) / σκότος, ους (τό) ⁴: l'obscurité, les ténèbres ;

σκώπτω : railler, se moquer, plaisanter

σός, σή, σόν ¹: ton, ta, tien

σπένδω : (*f* σπείσω) : faire une libation ;

σπεύδω ³: (σπεύσω, ἔσπευσα) : *tr* se donner de la peine pour, s'efforcer ; // *intr.* se presser, se hâter, se dépêcher

σπλάγχνα, ων (τά) : les entrailles, les abats, les tripes

σπονδή, ἥς (ή) : la libation

σπουδάζω ²: (σπουδάσομαι, έσπούδασα, έσπούδακα) : *pris* ^{abst} être sérieux, (trop) grave, sévère

σπουδαίος, α, ον ³: actif, zélé, empressé ; sérieux ;

στάδιον, ου (τό) : stade (*mesure grecque* : = 177,6m à Athènes)

σταμνίον, ου (τό) : la cruche à vin

στέργω ³: chérir;

στέφανος, ου (ό) ²: couronne ;

στεφανόω, ῶ ³: couronner

στήθος, ους (τό) : la poitrine

στιβάς, άδος (ή) : lit de feuillage, de paille, d'herbe ; jonchée (*pour certaines cérémonies*);

στοά, ᾶς (ή) : le portique

στόμα, ατος (τό) ²: la bouche

στρῶμα, ατος (τό) : tapis, couverture

στρώννυμι : préparer, disposer un lit ou une jonchée

σύ, σέ, σοῦ, σοί (σε, σου, σοι) ¹: tu, te, toi

συγκαθάπτω (*impf* συγκαθηπτον) : lier fermement qqch (A) à (D), saisir fermement qqn (D) par (A)

συγκατορύσσω : (*f.* συγκατορύξω) : enfouir, enterrer

συκοινοόμαι, οῦμαι : communiquer, avoir une conversation

συγκονηγέτης, ου (ό) : le compagnon de chasse

συγκυνηγός, ου (ὅ): le compagnon de chasse
 συγχωρέω, ᾧ²: (*inf aor* συγχωρήσαι): 1 se ranger à l'avis de, être d'accord, céder; 2 concéder, consentir à, convenir que; consentir;
 συλλέγω³: (*impft* συνέλεγον): rassembler, réunir, ramasser; // *M*: συλλέγομαι³: (*aor M*: συνελεξάμην; *part aor M*: συλλεξάμενος;): rassembler pour son compte, amasser
 συμβόλαιον, ου (τό): reconnaissance de dette, contrat, engagement
 σύμμαχος, ος, ον¹: *adj.*: allié, qui aide; // *subst.*: σύμμαχος, ου (ὅ): l'allié
 συμπείθω: (*aor P*: συνεπίεσθην; *subj aor P 3^{ème} p sg*: συμπεισθῆ; *pft P*: συμπέπεισμαι): persuader entièrement; / *MP* consentir; / συμπείθεσθαι ποιεῖν τι; consentir à faire qqch;
 συμπόσιον, ου (τό): le banquet
 συμφέρω (ξυμ-φέρω)¹: (+D) être utile à, être avantageux à, aider;
 σύν +D¹: *I* avec, accompagné de, en compagnie de; *2* avec la protection ou l'aide de, grâce à;
 συνάγω³: (συνάξω, συνήγαγον, συνῆχα): convoquer, rassembler, réunir
 συναγωνίζομαι: +D: combattre avec, aider, soutenir
 συνακολουθέω: +D: accompagner, suivre
 συναντάω, ᾧ: +D: se rencontrer avec, rencontrer (συνήντα *impft 3^{ème} p sg*)
 συνδέω (*aor* συνέδησα): lier ensemble; +A +D: unir qqch à; attacher qqch à;
 συνδοκέω, ᾧ: +D: sembler bon aussi à; // συνδοκοῦν: *A absolu*: étant donné qu'il paraît bon aussi à
 συνέδριον, ου (τό): salle de réunion
 συνεκσώζω: aider à sauver en tirant
 συνεπιθαίνω: s'engager aussi dans, se mettre aussi dans (+D)
 συνεργός, ός, όν: « qui travaille avec »: aide;
 συνήδομαι (*f* συνησθήσομαι, *aor* συνήσθην; *part. aor. N masc pl*: συνησθέντες): se réjouir avec (+D)
 συνήθης, συνήθης, σύνηθες: familier, familier de (+D)
 συνοικέω³: vivre ensemble; vivre avec;
 συνοράω, ᾧ (*inf aor* συνιδεῖν): voir d'un coup d'oeil
 συντάττομαι: organiser en se mettant d'accord, prendre ses dispositions;
 συντίθημι (συνθεῖς: *participle aor. 2*)³: placer ensemble; // *M* (*aor. M* συνεθέμην) convenir; promettre
 σύντονος, ος, ον: intense, soutenu
 σύντροφος, ος, ον: qui vit avec (+D), compagnon, compagne
 σφαιρομαχέω, ᾧ: combattre au pugilat avec le gantelet rond, boxer
 σφάκος, ου (ὅ): la sauge
 σφενδονάω, ᾧ: lancer à la fronde, lancer vivement, bombarder
 σφόδρα²: fortement, fort, tout à fait, très, absolument, assurément, sévèrement, violemment
 σφοδρός, ά, όν: fort, violent, passionné;
 σχεδόν³: *1* exactement, précisément; *2* σχεδόν τι: à peu près, un peu; presque; peut-être justement; σχεδόν τι + *un verbe*: j'ai failli... // σχεδόν +G: près de, chez
 σχοινίον, ου (τό): la corde de joncs tressés, la corde
 σχολή, ῆς (ή)⁴: le loisir, le temps à perdre, le fait de prendre son temps, le temps; // *expr.*: σχολήν ἄγειν: prendre du repos, perdre son temps; οὐ σχολή: pas le temps! pas de temps à perdre!;
 σώζω¹: (σώσω, ἔσωσα, σέσωκα; *inf aor* σώσαι; *aor P* ἐσώθην; *inf aor P*: σωθῆναι): sauver, préserver; garder sain et sauf;
 σῶμα, ατος (τό)¹: le corps
 Σώστρατος, ου (ὅ): Sostrate
 σωτήρ, ῆρος: (*V* σῶτερ) *adj*: sauveur (*épithète de Zeus*)
 σωτηρία, ας (ή)¹: le salut, la préservation
 τάλαντον, ου (τό)¹: *1* le talent, unité de poids (35kg environ); *2* le talent (grosse somme d'argent ou d'or; unité monétaire = 6000 drachmes);
 τάλας, τάλαινα, τάλαν¹: (*V masc sg* τάλαν): malheureux, infortuné, pitoyable, misérable (*avec G de cause*)
 τᾶλλα = τὰ ἄλλα¹: tout le reste;
 τᾶν: *adv. ds la loc.* ᾧ τᾶν: mon bon ami, mon cher ...

ταραττώ / ταρασσω (*aor passif* ἐταράχθην) : troubler, bouleverser ; (*pfi P* τετάραγμα)
 ταχέως ² : rapidement, vite, bientôt (*comparatif* θάττων)
 τάχιστος , η , ον ² : très rapide, le plus rapide ; τὴν ταχίστην : *A adverbial* : au plus vite
 τάχος , ος (τό) ⁴ : la vitesse , la rapidité ; // τάχος : *neutre adv.* : bien vite
 ταχύ ³ : rapidement, vite ;
 τε (*toujours post-posé, et enclitique*) ¹ : et ; de plus ; (τ ' devant voyelle ; θ ' devant esprit rude) ; τε
 καί : à la fois ... et ; et en même temps ;
 τελευτάω , ῶ ¹ : (*part. pf.* : τετελευτηκώς , κότος) : mourir
 τελευτή , ῆς (ή) ⁴ : la fin ;
 τελέως : complètement, absolument
 τέσσαρες / τέτταρες , ες , τέσσαρα / τέτταρα : quatre
 τέχνη , ης (ή) ² : *1* l'art, la technique ; *2* le talent, l'habileté ;
 τέως : pendant ce temps
 τηθίς , τηθίδος (ή) : la tante
 τηλικούτος , -αύτη , -οὔτο(ν) ¹ : *1* à l'âge que j'ai, aussi âgé, aussi grand ; *2* aussi grand, aussi puissant,
 aussi fort ;
 τήμερον / τὸ τήμερον ⁴ : aujourd'hui
 τῆνικαδε / τὸ τῆνικαδε : à ce moment-là ;
 τηρέω , ῶ :
 τηρέω , ῶ : *1* guetter, observer ; *2* conserver, préserver
 τι : *adverbial* ¹ : en quelque manière, en quelque chose *atténue souvent le mot qui précède* (un peu...
 etc.)
 τί ¹ : pourquoi ? en quoi ? comment ? à quoi bon ? quoi ? ; // *expr.* : τί δ ' ἄν + *subj.* : que dirais-tu
 (qu'en dirais-tu) si ... ; τί οὖν ; : Eh bien ?
 τίθημι ¹ : (*impft* : ἐτίθην, ἐτίθεις, ἐτίθει, ἐτίθεμεν, ἐτίθετε, ἐτίθεσαν ; *aor* : ἔθηκα / ἔθεμεν ; *impér.*
aor : θέε ; *part pr* τιθείς ; *part. aor. neutre* : θέν, θέντος ;) : poser, déposer, placer
 τίλλω : arracher
 τιμάω , ῶ ¹ : (*infinitif* τιμᾶν) : honorer, respecter, célébrer ;
 τιμωρέω , ῶ ² : +D : venger qqn ; punir ; // *MP* τιμωρέομαι , οἶμαι + A : *1* infliger une peine, punir,
 châtier ; *2* tirer vengeance de, se venger de
 τιμωρία , ας (ή) ² : *1* le secours ; *2* la vengeance ; *3* le châtement ; / *expr.* τιμωρίαν λαβεῖν : prendre
 châtement de, punir (+G) ; tirer vengeance de ;
 τίς , τίς , τί ¹ : (*toujours accentué de l'aigu*) *adj* : quel, quelle ; *pr* : qui ? quoi ? que ? lequel ?
 // *expr.* : τίποτε οὐ τίποτε : mais enfin, quoi ...
 τις , τις , τι G τινος / του ¹ : (*jamaïs accentué*) *adj. indéfini* quelque, un, une ; certain ; // *pr.* quelqu'un,
 quelque chose, on ; (*avec une négation* : personne) ; // τι , *adverbial* ¹ : en quelque manière, à peu près,
 assez ; // τις : *sert uniquement, après un adjectif, à en atténuer le sens*
 τοιγαροῦν : voilà donc pourquoi ; hé bien donc ;
 τοῖνον ¹ : dès lors, maintenant, alors (*signale le passage à un autre propos*)
 τοιοῦτος , τοιαύτη , τοιοῦτο (ν) ¹ : tel, de telle sorte, de cette qualité, de ce genre ; si important ; (*peut*
être précédé d'un article : τὸ τοιοῦτον : une telle chose ;)
 τοιχωρύκος , ου (ό) (ή) : le perce-muraille, le voleur ; la perce-muraille, la voleuse
 τόπος , ου (ό) ² : le lieu, l'endroit, la région, le pays ;
 τοσοῦτον / τοσοῦτο ¹ : *neutre adv. excl.* : à tel point, tellement ;
 τοσοῦτος , τοσαύτη , τοσοῦτον ¹ : *1* tel, si grand, aussi grand ; *2* ce si grand, cette si grande
 τότε ¹ : alors, à ce moment, autrefois ;
 τράπεζα , τραπέζης (ή) ² : la table
 τραπέζοποιός , οῦ (ό) : l'esclave chargé de dresser la table pour le repas
 τράχηλος , ου (ό) : le cou, la nuque
 τρεῖς , τρεῖς , τρία ² : trois
 τρέμω : trembler
 τρέφω ² : (θρέψω , ἔθρεψα , τέτροφα ; *inf aor* θρέψαι) : nourrir, élever, avoir à charge ; // τρέφομαι ³ : (*θρέγομαι / τραφήσομαι , ἐτρέφην / ἐτρέφθην , τέθραμμαι*) : être nourri, être élevé, grandir, être
 éduqué
 τρίπους , τρίποδος (ό) : le trépied

τρίς : trois fois
 τρισάθλιος ,α, ον : triple méchant! misérable! triple gueux!
 τρισάθλιος ,α, ον : trois fois malheureux ; τρισάθλιε : pauvre bougre !
 τρισκακοδαίμων , ονος : trois fois malheureux, trois fois infortuné
 τρισχίλιοι , αι , α : trois mille
 τρόπος , ου (ό) ¹: *I* la manière, la façon ; *expr.* τοῦτον τὸν τρόπον, τόνδε τὸν τρόπον : de cette manière; ὃν τρόπον : de quelle façon ; κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον : de la même façon; *2* manière d'être convenable ; κατὰ τρόπον : comme il convient ; *3* le comportement; le tempérament, le caractère;
 τροφή , ἥς (ῆ) ³: l'éducation
 τροφίμη , ης (ῆ) : la maîtresse
 τρόφιμος , ου (ό) : le maître
 τροφός , οῦ (ῆ) : la nourrice
 τρυφάω , ᾧ / τρυφαίνω : vivre confortablement ; vivre dans le luxe ; vivre mollement; être débauché;
 τρυφερός , ά, όν : mou, délicat (*avec souvent une connotation de volupté*)
 τυγχάνω ¹: (τεύξομαι , ἔτυχον , τετύχηκα , *subj aor3 p sg τύχη*) : *I* je me trouve dans tel ou tel état (+ *participe*) ; τυγχάνω + ᾧν : se trouver par hasard, se trouver, être ; τυγχάνω + *participe* : il se trouve que ; τυγχάνω + *verbe conjugué*, se trouver + *infinitif en français* ; // τυχόν : *part. aor. neutre de τυγχάνω, à valeur absolue* : « si cela se trouve ainsi », peut-être ; *svt. joint à ἴσως, qu'il renforce*; *2* + *G* (*parfois* + *A*): rencontrer, tomber sur; *participe aor.* : τυχών , όντος : qui se rencontre, ordinaire ; ό τυχών / τὸ τυχόν , όντος : le premier venu, l'être ordinaire ; *3* τυγχάνω + *D* : se trouver, échoir, tomber en partage, arriver ; // *expr* : ἂν τύχη : à l'occasion (*litt.* "si ça se trouve") ; *4* : + *G* : obtenir, arriver au résultat, réussir ;
 τύπτω ³: (*futur* : τυπτήσω) : frapper, battre, rosser ;
 τυφλός , ῆ, όν : aveugle , aveuglé
 τύχη , ης (ῆ) ¹: le hasard, le sort, la fortune (*favorable ou non*) , situation ; *et, selon le contexte*, bonheur, chance ; malheur, malchance, infortune ; ; // *expr* : τύχη ἀγαθῆ : avec la bonne Fortune ! puisse la Fortune nous être favorable ! ; κατὰ τύχην , τύχη : par hasard, à l'occasion, par malchance
 ὕβρις , εως (ῆ) ²: (*G épique ὕβριος*) : outrage.
 ὑγιαίνω : aller bien ; être sain d'esprit ;
 ὕδρια , ας (ῆ) : hydrie, vase à puiser de l'eau, jarre
 ὕδωρ , ὕδατος (τό) ²: l'eau
 υἱός / υἱός , οῦ (ό) ¹: (*N pl υἱεῖς ; D irrégulier* : υἱεῖ) : le fils
 ὑμεῖς , ὑμᾶς , ὑμῶν , ὑμῖν ¹: vous
 ὑπάγω : *intr.* : se retirer, s'en aller ;
 ὑπακούω : (*pft* : ὑπακίκοα) +*D* : répondre, répondre à (*qqn qui frappe*);
 ὑπάρχω ¹: + *D* : être à la disposition de, appartenir à ;
 ὑπέρ + *A* ¹: au-dessus de ; au-delà de
 ὑπέρ + *G* ¹: *I* par, au nom de ; *2* au sujet de ; *3* dans l'intérêt de, en faveur de, pour, pour la défense de
 ὑπεραιοσύνομαι : être tout confus
 ὑπερβολή , ἥς (ῆ)³ : le comble ;
 ὑπέρικρος , ος , ον : très dur, très aigre, hargneux
 ὑπό + *G* ¹: sous l'effet de, du fait de , sous l'influence de, sous l'empire de; *avec un vb passif* : par ;
 ὑποβρέχω : (-βρέξω, ὑπέβρεξα) : mouiller , arroser légèrement, humecter ; / *MP* ὑποδρέχομαι : être légèrement imbibé <de vin>, être un peu ivre, pompette. (*part pft P* : ὑποδεδρεγμένος ,η , ον)
 ὑποδείκνυμι : montrer, indiquer, proposer
 ὑπολαμβάνω ¹: (ὑπολήψομαι , ὑπέλαβον , ὑπέιληφα) : être d'avis, penser; croire;
 ὑπομένω ²: (*aor* ὑπέμεινα ; *inf. aor.* : ὑπομείναι ;) : *I* consentir à, accepter, accepter de ; *2* endurer, supporter
 ὑποφέρω : (*inf aor* : ὑπενεγκεῖν) : supporter
 ὕστερον ¹: puis, ensuite, plus tard ; // χρόνῳ ὕστερον : plus tard ;
 ὑφαντός , ῆ , όν: tissé
 φαίνομαι ¹: (φανήσομαι / φανοῦμαι , ἔφάνην , πέφασμαι /πέφρηνα) : apparaître, paraître, sembler ; μοι φαίνεται + *inf* : il me semble + *inf.* ...
 φανερός , ά, όν ¹: visible ; évident ;
 φαῦλος , η , ον ²: de qualité inférieure, de peu de valeur, méchant, vil;

φαύλως : **1** mal, avec négligence; **2** aisément, facilement
 φέρω ¹: (οἶσω , ἤνεγκα / ἤνεγκον , ἐνήνοχα) : **1** porter, apporter, amener ; **2** supporter ; **3** obtenir, remporter (*un prix*) ; // *MP* φέρομαι (οἰσθήσομαι , ἠέχθην , ἐνήνεγμα ; *part aor passif masc* : ἐνεχθείς , ἐντος) : porter pour soi , produire ;
 φεύγω ¹: (φεύξομαι , ἔφυγον , πέφευκα / πέφευγα) : **1** fuir , s'enfuir ; **2** φεύγω + A : échapper à ; fuir, éviter, désert
 φημι ¹: (φῆς , φησι , φαμεν , φατε , φασι ; *impft* ἔφην; *subj. pr.* : φῶ ; *inf* : φάναι) : parler, dire, affirmer, prétendre ; φασί (v) / φησίν + *inf* : on dit que; / φασί *en incise* : dit-on ;
 φθονέω , ᾧ ²: + G : refuser qqch *par jalousie ou envie* ; refuser;
 φιλανθρωπέομαι : *tr.* **1** agir avec bonté, traiter avec bonté ; **2** rendre bienveillant, se concilier
 φίλανθρωπος , ος , ον ⁴: **1** ami des hommes ; **2** bienveillant; **3** agréable, courtois ;
 φιλέω , ᾧ ²: embrasser ;
 φίλημα , ατος (τό) : le baiser
 φιλόγελως , ωτος : *adj.* : qui aime à rire, rieur
 φιλοπόνως *adv.* : activement, vaillamment
 φίλος , η , ον ¹: *adj.* cher, chéri, amical, ami ; // *subst.* : φίλος , ου (ό) : l'ami
 φιλοφρόνως : avec bienveillance
 φίλτατος , ος , ον : bien aimé, très cher, adoré, merveilleux (*superlatif de φίλος,η,ον*)
 φλαῦρος , α , ον : mauvais , vilain
 φλυαρέω , ᾧ : dire des bêtises
 φοβερός , ά , όν ³: redoutable, terrible, terrifiant
 φοβέω , ᾧ ²: faire peur ; // *M* φοβέομαι , οὔμαι ²: être effrayé, éprouver de la crainte, redouter, craindre, avoir peur
 Φοῖβος , ου (ό) : Phoibos, Phébus, Apollon
 φορέω , ᾧ : (*opt pr* φοροῖν) : **1** porter ; **2** porter de l'eau ;
 φορτικός , ή , όν : grossier, vulgaire, insupportable
 φορτίον , ου (τό) : le fardeau, la charge
 φράζω ²: (φράσω , ἔφρασα) expliquer, indiquer, dire
 φρέαρ , φρέατος (τό) : le puits
 φρήν , φρενός (ή) ²: **1** le diaphragme; φρένες , ων (αί) : le diaphragme, le centre du corps; **2** l'âme, l'esprit, le cœur (*souvent au pluriel*) ;
 φρονέω , ᾧ ¹: sentir, penser, avoir dans l'esprit, réfléchir ; ; / εὔ φρονεῖν : être sensé, bien réfléchir ;
 φροῦδος , η , ον ⁴: qui est en route, qui est parti ; envolé (*poétique*) ;
 φυλακή , ής (ή) ³: garde, défense, surveillance
 φυλακτικῶς : avec vigilance, en prenant garde
 Φυλάσιος , α , ον : du dème de Phylé ; οἱ Φυλάσιοι : les gens du dème de Phylé, les Philésiens ; (Phylé, *dème d'Athènes, sur les pentes du Parnès, près de la Béotie ; lieu de l'action*)
 φυλάσσω / φυλάττω ¹: (*aor.* ἐφύλαξα) : **1** conserver, garder en réserve ; **2** veiller sur, garder, surveiller ; **3** être sur ses gardes, veiller ; veiller à ce que ; / *impér. pr.* *M* : φυλάττου : prends garde ! attention ! ;
 Φυλή , ής (ή) : Phylé, *dème d'Athènes, sur les pentes du Parnès, près de la Béotie*
 χαίνω (*pf* κέχηνα , *part. pf* κεχηνώς , κεχηνότος) : bailler, avoir la bouche ou la gueule ouverte ;
 κέχηνα *pf* **2** à sens présent: ouvrir la bouche ; bayer aux corneilles, rêvasser ;
 Χαιρέας , ου (ό) : Chéréas
 χαίρω ¹: **1** se réjouir, être heureux ; + D : se réjouir de, être heureux de ; // πολλά χαίρω : grand bien lui fasse ! ; **2** χαῖρε ou χαίρειν : le bonjour à (+A) ; adieu (*formule d'adieu*) ; πολλά χαῖρε : bien le bonjour ! ; ἔαν χαίρειν τινα : envoyer promener qqn ;
 χαλεπαίνω : (*aor* 2 ἐχαλέπηνα) + D : se fâcher, s'emporter, s'irriter (contre)
 χαλεπός , ή , όν ²: pénible, désagréable, méchant, acariâtre, terrible, farouche
 χαλεπῶς ³: **1** difficilement, avec difficulté, péniblement ; **2** durement
 χαλκοῦς , ή , οὔν : de bronze
 χαμαί *adv* : par terre (*avec ou sans mv*) ; en foulant le sol ;
 χάραξ , ακος (ό / ή) : échelas (*pieu pour soutenir la vigne*) , pieu, piquet
 χεῖρ , χειρός (ή) ¹: (*D pl* χέρσι / χέρσιν) : la main, le bras
 χεῖρον ⁴: *adv* : pire, de façon inférieure, mal

χέρνιψ , χέρνιβος (ή) : eau lustrale, eau pour les ablutions
 χήρα , ας (ή) : veuve
 χλανίς , χλανίδος (ή) : la chlanide, *manteau de laine fine à l'usage des femmes et des élégants* ;
 Χολαργεῖς , έων (οί) : Kholarges, *dème attique voisin de celui de Phylé, au sud-est, en contrebas, plus près d'Athènes*
 χολή , ης (ή) : la bile, le fiel ; la vésicule biliaire ;
 χορεῖος , α, ον : de danse, pour la danse
 χορεύω : danser
 χορτάζω (*f* χορτάσω) : engraisser (*du bétail*) ; bien nourrir, gaver ;
 χράομαι , ὤμαι ²: (*f* χρήσομαι , *aor* ἐχρησάμην , *pft* κέχρημαι ; *inf* χρῆσθαι) + D ¹: **1** utiliser, se servir de ; **2** traiter (*qqn*) , en user avec *qqn* ; **3** pratiquer *qqch*, traiter (*une affaire*) ;
 χράω **3** : (*f* χρήσω ; *impér aor 2^{ème} p pl* : χρήσατε) : prêter
 χρέος , ους (τό) : la dette
 χρή ¹: il faut
 χρήματα,ων (τά) ²: les richesses, les biens, l'argent ;
 χρήσιμος , ος / η, ον ²: utile, valable; bon, obligeant, dévoué ;
 χρόνος , ου (ό) ¹: le temps, la durée ; // *expr.* : πολὺν χρόνον : pendant beaucoup de temps, longtemps ;
 τὸν ἀεὶ χρόνον : éternellement, toujours ; τὸν πρότερον χρόνον : jusque-là ; τοῦ λοιποῦ χρόνου : à l'avenir ; χρόνῳ : avec le temps ; χρόνῳ ὕστερον : plus tard ; διὰ χρόνου : après un long temps ; ἐπὶ πολὺν χρόνον : pendant beaucoup de temps, longtemps ;
 χρυσεός / χρυσοῦς, έα/ χρυση , έον/ χρυσοῦν ³: doré, d'or, en or, précieux ; // ὁ χρυσοῦς : homme « en or », très précieux, excellent
 χυτρόγαυλος , ου (ό) : marmite ronde
 χωλός , ή, όν : boîteux
 χωρίδιον , ου (τό) : petit domaine, petite propriété
 χωρίον , ου (τό) ²: **1** la contrée, le pays, la région, le territoire ; **2** la place, l'endroit ; **3** la propriété (*terrienne*) ;
 ψοφέω , ὤ (*pft.* : ἐψόφηκα) : faire du bruit, frapper avec bruit
 ὦ ¹: ὦ (*accompagne le vocatif* : *ne se traduit souvent pas*) ; / *expr.* : ὦ οὔτος : hé ! l'ami !
 ὦ ³: oh !
 ὡς + *superlatif* ¹: le plus...possible
 ὡς + *vb conjugué (conjonction)* ¹ : **1** que (*complétif derrière un verbe déclaratif* ; *nuance subjective*) ; **2** quand, lorsque ; ὡς τάχιστα : aussitôt que ; **3** comme, parce que, puisque ;
 ὡς *adv comparatif* (ὡς / ὡς) ¹: comme // *expr.* ὡς ἔοικε(ν) ¹: comme il est logique, comme il est naturel, à ce qu'il paraît, à ce qu'il semble, comme il semble, selon toute apparence , il faut croire ;
 ὡς *adv argumentatif* (ὡς / ὡς) ⁴: **1** car ; **2** aussi vrai que... ;
 ὡς *adv interrogatif indirect* : comment
 ὡς *exclamatif* (ὡς / ὡς) ¹: comme ! comment ! combien !
 ὥσπερ ¹: comme (*parfois annoncé par οὔτω*) , de même que ; ὥσπερ + *participe ou* + *G abs.* : comme si ;
 ὥσπερ εἰ ¹: comme si
 ὥσπερ εἰ : comme, en quelque sorte
 ὥστε + *indicatif* ¹: de telle sorte que, si bien que, de telle manière que (*conséquence réelle*) ;
 ὥστε + *infinitif* ¹: de telle sorte que, au point de, afin que (*conséquence possible, ou conséquence générale - pour -*) ;